

FITTING INSTRUCTIONS AND PARTS LIST

SBV Sunflower Extension



For Claas cutting platforms

Typ 527 / 715
Typ 528 / 529 / 536 / 716 (Vario)

Masthead

Title: Fitting instructions and parts list sunflower extensions

Manufacturer: Zürn Harvesting GmbH & Co. KG
Schöntal

Applicable to: SBV for Claas 527
SBV for Claas 715
SBV for Claas 528
SBV for Claas 529
SBV for Claas 536
SBV for Claas 716 (Vario)

Print number: 41045

3rd issue 2024 (Version C)

Editorial date 01/2024

© Zürn Harvesting GmbH & Co. KG

Author: Naiome Köllisch

All rights reserved, also applies to the translation.

No part of this operating manual must be reproduced in any form (print, photocopy or any other process) or processed, duplicated or distributed using electronic systems without the written permission of the Zürn Harvesting GmbH & Co. KG, Schöntal.

We reserve the right to make technical amendments.

Printed on paper made from chlorine-free and acid-free bleached pulp.

Foreword

This machine is designed only for the usual application in agricultural work or similar activities. Any other use beyond this is deemed improper use of the machine. The manufacturer accepts no liability whatsoever for damage resulting from improper use; the risk will be borne solely by the user. Proper use also includes complying with the operation, maintenance and service conditions specified by the manufacturer.

Read this operating manual thoroughly to familiarise yourself with the correct operation and maintenance of the machine and to prevent injuries or damage to the machine. Not doing so can result in injuries or machine damage. This operating manual and the safety labels on the machine may also be available in other languages: please enquire at your dealership.

This operating manual is part of the machine and should be handed over to the purchaser if the machine is re-sold.

Dimensions specified in this operating manual are metric. Use only appropriate parts and bolts. Different spanners are required for metric bolts and bolts with imperial (inch) dimensions.

The designations "left" and "right" are with reference to the forward direction of the machine.

Enter the serial number in the first section of the operating manual. Please record all numbers accurately. In case of theft, these numbers can be important for tracing the machine. Your dealer also needs these numbers when you order spare parts. It is a good idea to keep a second record of these numbers in another location.

Your dealer has carried out an inspection of the machine prior to delivery. A further inspection should be carried out by your dealer after the first 20 to 50 hours of operation in order to ensure the best possible performance for the machine.

This machine must only be used, serviced and repaired by persons who are familiar with it and who have been briefed about its hazards. The relevant accident prevention regulations and other generally recognized rules and laws for safety, occupational health and road traffic must also be observed. Unauthorized changes to this trailer release the manufacturer from liability for any resulting damage.

Contents

Masthead	2
Foreword	3
Contents	4
Type Plates	6
Safety Instructions	7
Safety instructions for technical staff and operators	8
Hydraulic system	9
Universal drive shafts	10
Ejection of stones and foreign objects	11
Precautions for use and shunting	12
Precautions for maintenance and repair work	12
Precautions for travelling on public roads	13
Modifications to the machine	14
Welding	14
Bolted assemblies	14
Using original parts	15
Waste prevention	15
Safety decals	16
Important information	19
Assembly instructions	20
Assembling the supporting bars	20
Attaching the side plates	22
Attaching the sunflower extension to the header	23
Preparing the header for attaching the sunflower extension	24
Attaching the sunflower extension to the header	26
Attaching the side plates to Claas Lexion Standard (527 / 715)	27
Attaching the side plates to Claas Vario 528 / 536	28
Attaching the side plates on Claas Vario 529	30
Attaching the side plates to Claas Vario 716	31
Fitting the pan holders	32
Installing the central support	33
Mounting the central support - Claas Lexion 527 / 715	33
Fitting the central support - Claas Vario 529 / 716	34
Mounting the central support - Claas Vario 528 / 536	35
Installing the central support	36
Mounting the central pans	37
Installation of the central pans in the area of the knife drive	41
Installation of the central pans in the area of hooks on the insertion plate	42
Fastening of the outboard pans & alignment of the side panels	43
Attaching the side plates and the supporting arms	48
Installing the reel boards	49
Installing the reel support to the Claas Lexion Standard	52
Installing the reel support to a Claas Vario 528 / 529 / 536	53

Attachment and removal of the assembled sunflower extension	54
Removing the extension from the header	54
Attaching the extension to the header	54
Parts list	56
Side plates for Claas Lexion 527 / 715	56
Side plates for Claas Vario 716	58
Side plates for Claas Vario 528 / 536	60
Side plates for Claas Vario 529	62
Supporting arms and bars.....	64
Supporting bars.....	66
Reel boards for 715 / 716	68
Plastic pans - Claas Lexion (Typ 527 / 715).....	72
Plastic pans - Claas Vario (Typ 528 / 536)	73
Plastic pans - universal	74
Outboard pans left and right - Claas Vario (Typ 529 / 716).....	76
Übersicht Anbausatz Fingerabdeckungen	81
Accessory pack - Typ 716.....	82
Accessory pack - Typ 529.....	83
Accessory pack - Typ 528 / 536.....	84
Accessory pack - Typ 527 / 715.....	85
Central support Claas Lexion -Typ 529 / 716	87
Central support left Claas Vario - Typ 528 / 536.....	88
Central support right Claas Vario - Typ 528 / 536	89
Central support Claas Vario - Typ 527 / 715	90
Reel support left – Typ 528 / 529 / 536.....	92
Reel support right – Typ 528 / 529 / 536	92
Reel support set – Typ 527 / 700 / 715.....	93
Torques for Metric Bolts	95
General terms of guarantee	96
EG- Konformitätserklärung	98
Contacts	99

Type Plates

Please make a note of the type designation and serial number of your machine here. This information must be given to the authorised dealer when ordering spare parts or making guarantee enquiries.

Type: _____

Serial number: _____



Safety Instructions

Explaining the symbols used in this document

This symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may lead to personal injury.



This symbol indicates special rules or procedures that need to be observed to avoid machine damage.



This symbol indicates special technical instructions.



The illustrations in this manual are used as examples and may differ from the product. All information and data are subject to change by the manufacturer alone without prior notice.

Safety Instructions

Safety instructions for technical staff and operators

Before using the machine, carefully read and observe all safety rules listed in this manual and observe all decals on the machine.

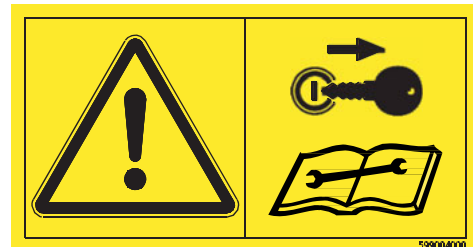
Before starting work, make sure that you are familiar with all mechanisms and controls and their functions. During operation is too late!

Never leave the machine to anyone who has not been trained in using and operating it properly.

Contact your Zürn sales partner if you have problems understanding certain parts of this manual.



Always apply the handbrake on the header transporter and shut off the engine of the towing vehicle before you work on the transporter. Remove the ignition key and wait until all moving parts have come to a complete stop.



Wear close-fitting clothes! Loose clothing can easily get caught in moving machine parts.

Wear protective gear that suits the work at hand (gloves, footwear, goggles, helmet, ear protectors, etc.).

Any ropes, cables, linkages, etc. of remote-controlled mechanisms must be routed and installed in such a way that they do not cause unintentional machine action leading to accidents and damage. This applies to all transport and working positions.

Before each use verify that nuts and bolts are tight - especially those that attach tools such as blades. Retighten if necessary.

Before you use the machine make sure all safety features and guards are in place, in protective position and operable. Immediately replace any inoperable safety features.



Safety Instructions

Hydraulic system

Attention! The hydraulic system is under high pressure. Maximum operating pressure: 200 bar (2900 psi).

Before connecting hydraulic hoses to the hydraulic system of the machine, make certain that it is not pressurised. Before disconnecting hydraulic hoses, depressurise the hydraulic system.

In order to prevent connecting the hydraulic hoses to the wrong connections, colour code the hoses and their respective connections without fail. Risk of injury through reverse function because of reversed connections (e.g. raising instead of lowering).

Inspect the hydraulic hoses at regular intervals. Hydraulic hoses must always be replaced after 5 years at the latest. If hydraulic hoses are found to be damaged or worn, they must be replaced immediately. The replacement hydraulic hoses must comply with the technical requirements specified by the manufacturer.

Only use the appropriate resources when looking for leakages. Protect body and hands against pressurised fluids.

Oil escaping under pressure can puncture the skin and cause severe injuries. In the event of injury, seek medical attention immediately. There is a risk of infection.

Before carrying out any work on the hydraulic system, lower the machine to the ground, depressurise the hydraulic system, switch the engine OFF, remove the ignition key and wait until all moving parts have come to a complete standstill.



Safety Instructions

Universal drive shafts

Only use universal drive shafts that have been provided by or prescribed by the manufacturer.

The protective tube and protective cone on the PTO shaft and all PTO shaft protective devices on the header must be in place and in good condition.

Worn or damaged protective parts must be renewed immediately. Defective protective parts or an unprotected universal drive shaft can cause severe or even fatal injuries.

Always wear close-fitting clothing to prevent being caught up in a rotating universal drive shaft.

Before connecting or disconnecting a universal drive shaft and before any intervention in the header, uncouple the main drive, switch the engine OFF, remove the ignition key and wait until all moving parts have come to a complete standstill.

When using universal drive shafts with and overload or free-wheel clutch, always connect the overload or free-wheel clutch to the machine.

Always make certain that the universal drive shaft is connected and latched in position correctly.

Before switching the PTO shaft ON, make certain that the speed and direction of rotation of the attachment conform with the speed and direction of rotation of the machine specified by the manufacturer.

Before switching the PTO shaft ON, make certain that there are no persons or animals within the machine's danger zone. Never switch the PTO shaft ON or engage it if the forage harvester's motor is switched ON.



Safety Instructions

Ejection of stones and foreign objects

To increase the safety of the driver, only use the header with an enclosed driver's cab. The area to be mown must be free of foreign objects. Stony or rocky ground should not be mowed. If this is unavoidable, additional safety measures must be taken, e.g.:

- Fit Macrolon panels to the floor, sides and rear of the driver's cab or fit finely meshed grilles to the outside.
- Adjust the cutting height such that any contact with stones or rocks is excluded.

Never switch the header ON when persons are standing in the vicinity of the machine.

Foreign objects can be ejected from the machine, even if the machine is in proper use. Stones and other foreign objects that are caught up by rotating parts can be thrown over great distances. Exclude all persons from the danger zone.

The guard plates and protective aprons lessen the risk of stones and foreign objects being ejected. It must therefore be ascertained that all protective devices are fitted and in perfect condition when the header is in use.

Check the state of the protective aprons at regular intervals. Worn, damaged or missing parts must be replaced immediately.



Safety Instructions

Precautions for use and shunting

Before changing over from transport to working position and vice versa, ensure that no persons are within the manoeuvring zone of the machine.

Precautions for maintenance and repair work

Before carrying out any work or intervention, shut off the engine, remove the ignition key, wait until all moving parts have come to a complete standstill and apply the parking brake. Depressurise the hydraulic system.

Prop up and secure any machine parts that are raised for maintenance or repair.

Disconnect all electric lines from the towing vehicle before working on the electric system or before welding on the transporter.

Repairs on parts under strain or pressure (springs, accumulators, etc.) must be carried out solely by specialist staff who have the necessary qualification and special tools.

Wear protective gear that suits the work at hand (gloves, footwear, goggles, helmet, ear protectors, etc.).

Do not weld, solder or use flame cutters near pressurised liquids or highly flammable products.

Only use original spare parts to ensure your personal safety and correct functioning of the machine.

We strongly recommend to have the machine and its parts and fastening elements checked by your authorised Zürn Harvesting sales partner after each season.



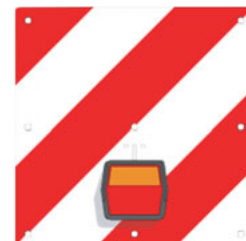
Safety Instructions

Precautions for travelling on public roads

Dimensions

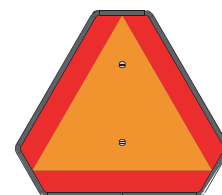
The combination must comply with local requirements relating to maximum dimensions for travel on public roads. In case of doubt, seek information beforehand from the relevant authorities.

If the combination exceeds the maximum dimensions and yet has to be transported on public roads, contact the local authorities to obtain a special permit before you travel on public roads.



Transport position

Before travelling on public roads, place and secure the machine on a suitable transporter, following the instructions in this manual.



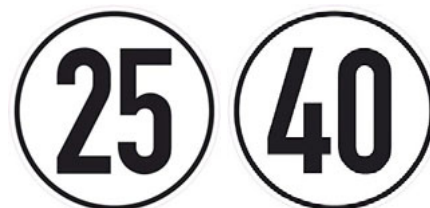
Lights and warning devices

Before travelling on public roads, ensure that all required lights and warning panels are in place.

Check these devices for proper functioning and visibility. Replace any missing or damaged parts immediately.

Maximum speed

Always comply with the current regulations regarding speed limits on public roads.



When travelling on public roads, always comply with the relevant regulations.

Before travelling on public roads and before each use check the header transporter and the towing vehicle for road safety and operational safety!



Safety Instructions

Modifications to the machine

Any modifications to the machine and its optional features must be approved in writing by the manufacturer. The warranty and product liability will be voided, if such modifications are carried out without the written approval of the manufacturer.

The manufacturer's liability refers to the original condition in which the vehicle is delivered to the country of destination as contractually agreed by the manufacturer.

Any unauthorised modifications to this machine render any manufacturer liability for any consequential damage null and void.

Welding

Ensure that any type of welding is carried out by qualified and certified welders. Welding must not affect the warranted properties of the steel structure. In case of non-compliance, the manufacturer shall consider the weldment as an unauthorised modification to the transporter.

Bolted assemblies

Observe the property class when fastening and replacing bolts and nuts (see the table in this manual and the parts list).

After assembling the transporter, tighten all bolts to the proper torque.

For special torques read the assembly instructions or ask the manufacturer.

For any torques of regular bolts refer to the table.

Self-clinching bolts and nuts must be replaced by new ones after they have been removed during a repair.

This is necessary as nuts with a self-clinching fastener lose their holding power with each reuse.

Safety Instructions

Using original parts

Only use original parts sourced from the manufacturer. This is mandatory. Using third-party parts voids the manufacturer warranty including for consequential damage resulting from this.

Waste prevention

Never pour environmentally hazardous products (oils, greases, filters, etc.) into a sink or empty them onto the ground or in other spaces. Never burn or throw away used tyres. Have waste disposed of by specialised disposal companies.



Safety Instructions

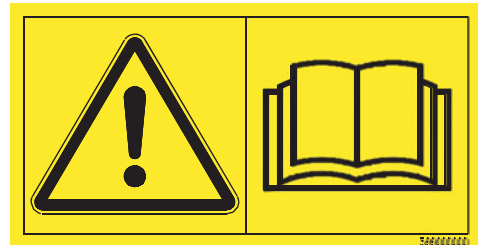
Safety decals

Safety decals are placed in various locations on the machine. Always follow these instructions! The decals alert operators to potential hazards and provide rules of practice to cut out any risk of an accident.

Keep the safety decals clean and legible and replace them immediately when damaged, worn or lost.

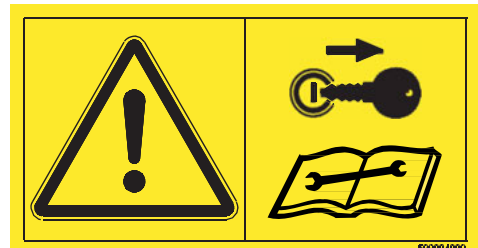
Operating instructions

The operating instructions contain all the necessary information for the safe use of the machine. To avoid the risk of accidents, read the operating instructions carefully and follow all instructions.



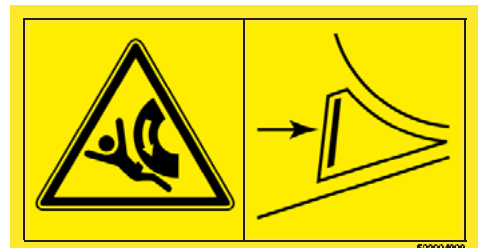
Working on and intervening in the header

Before carrying out any type of work on or intervention in the header, disengage the clutch in the driveline, shut off the engine, remove the ignition key, wait until all moving parts have come to a complete standstill and apply the parking brake.



Parking the transporter

Secure the transporter with a wheel chock before removing it from the towing vehicle or parking it.



Safety Instructions

Placing the header on the transporter

When placing the header on the transporter, keep clear of the danger zone between the header and the transporter.



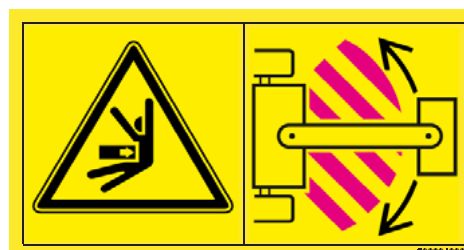
The header is lifted

Keep clear of the header swing area when placing it on the transporter.



Risk of crushing

Keep clear of the drawbar unit and all steering elements (e.g. turntables, steering rods) while operating the machine. Risk of being crushed at a full lock turn.



Retighten the wheel bolts

Retighten the nuts after the first journey.



Safety Instructions

Ejection and foreign objects

Stones and other foreign objects can be thrown out over long distances. The protective devices must always be in place and in a perfect state. Always keep a safe distance from the machine.



Do not open guards

Do not open or remove protective devices during operation or while the engine is running.



Do not open guards

Do not open or remove protective devices during operation or while the engine is running.



Rotating Auger

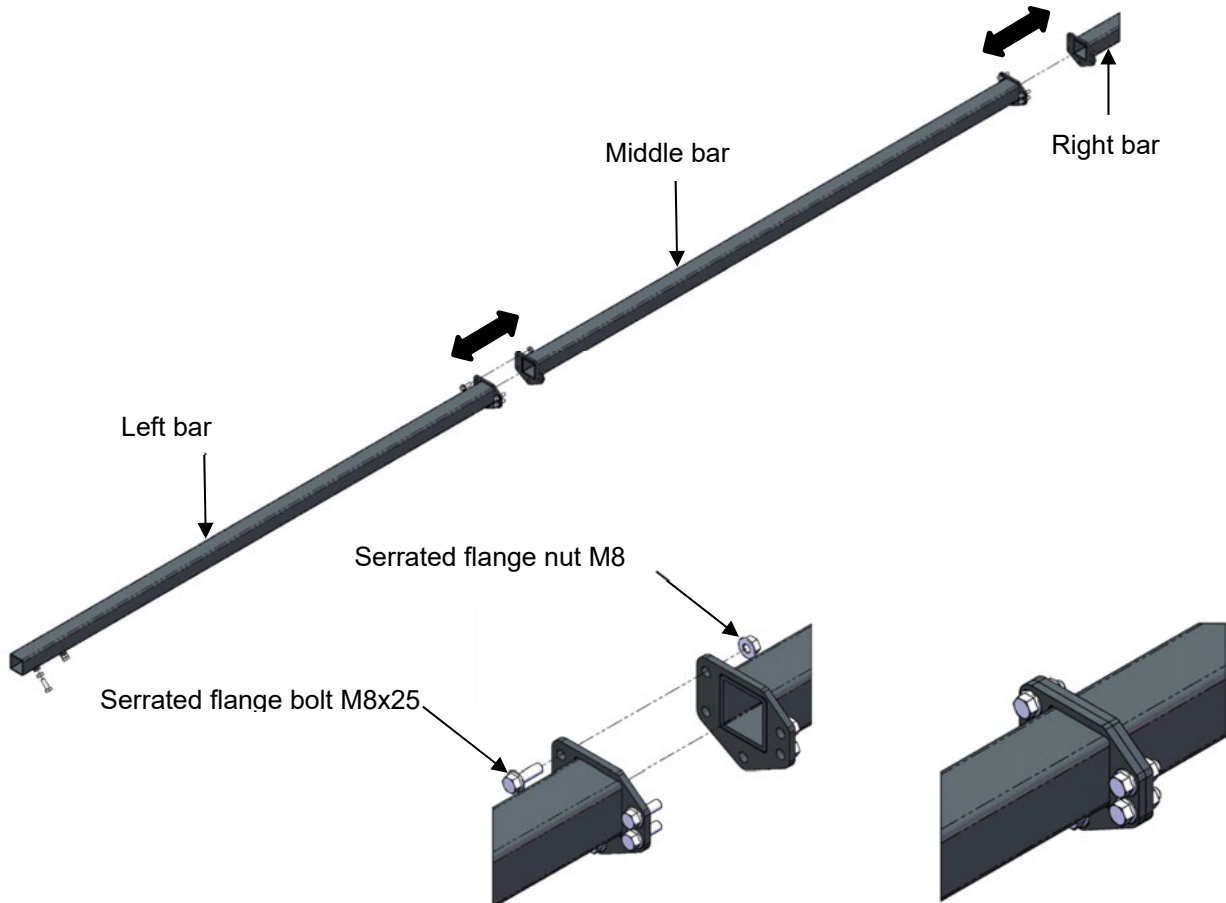
Never reach into the rotating auger.



Assembly instructions

Assembling the supporting bars

The individual sections of the supporting bars are bolted together as shown in the illustration below. The flanges are attached with five M8x25 serrated flange bolts and M8 serrated flange nuts.



IMPORTANT!

Ensure the flanged bar ends mate exactly.

Put the supporting bars on several stacks of pallets, about waist-high, placed next to each other. This makes it easier to retract the header with the combine.



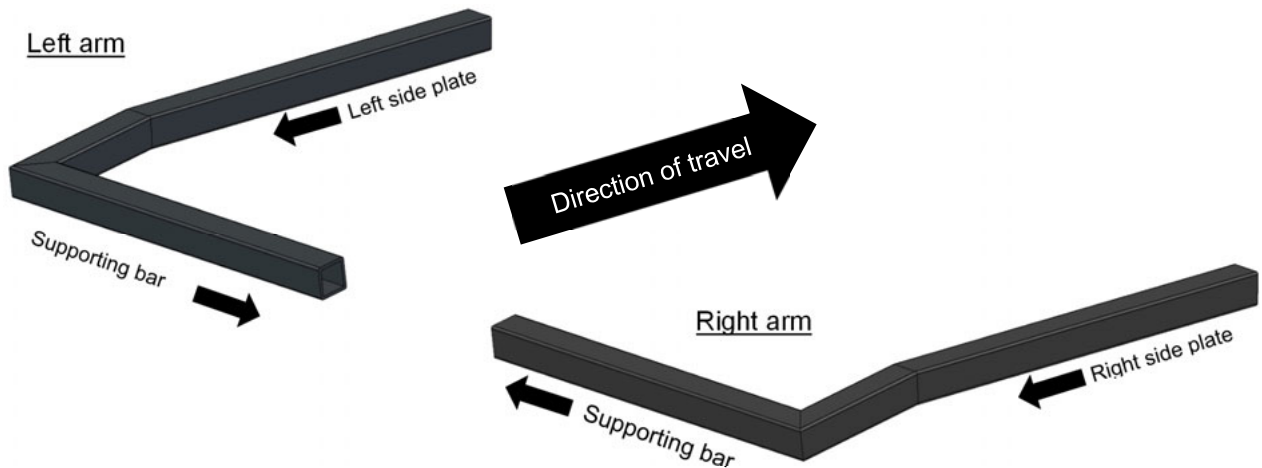
The number and the lengths of the supporting bars vary depending on the header length. For the specific number and dimensions please refer to the tables on pages 64 to 65



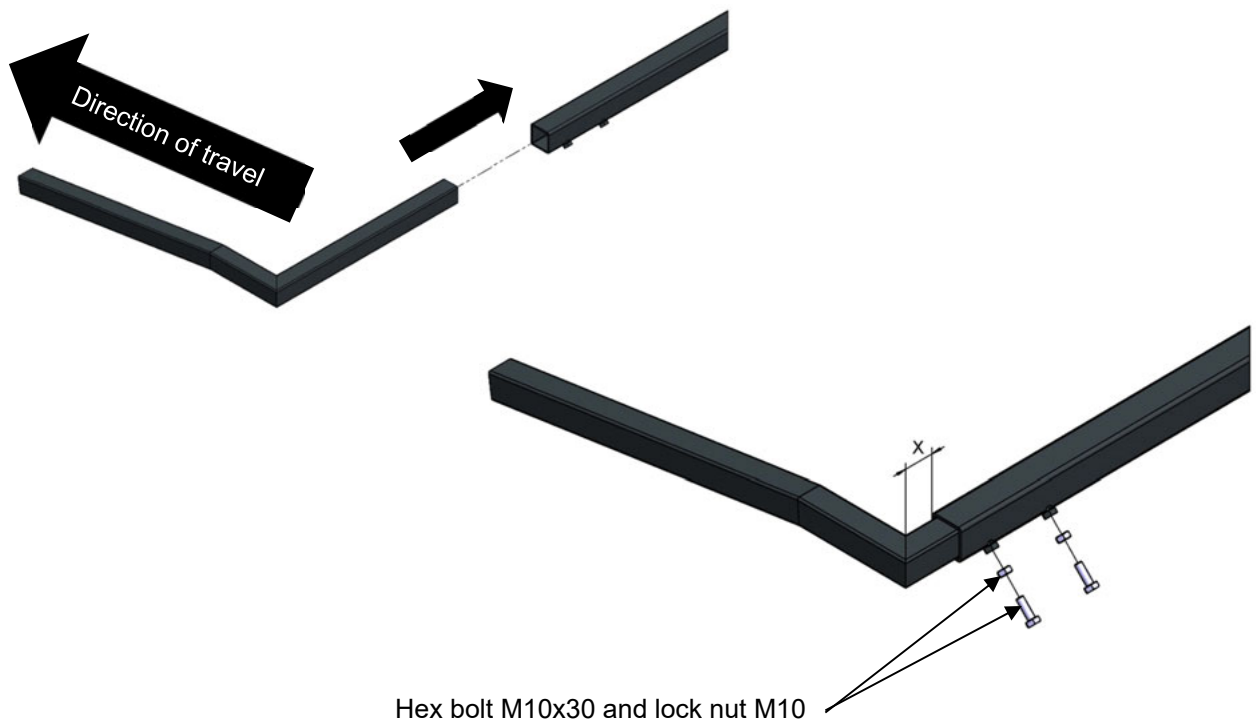
Assembly instructions

Assembling the supporting bars

The two supporting arms are attached to either end of the assembled supporting bar. The left arm is attached with two M10x30 hex bolts and M10 nuts as specified. The right arm is merely pushed into the bar but not bolted down as yet.

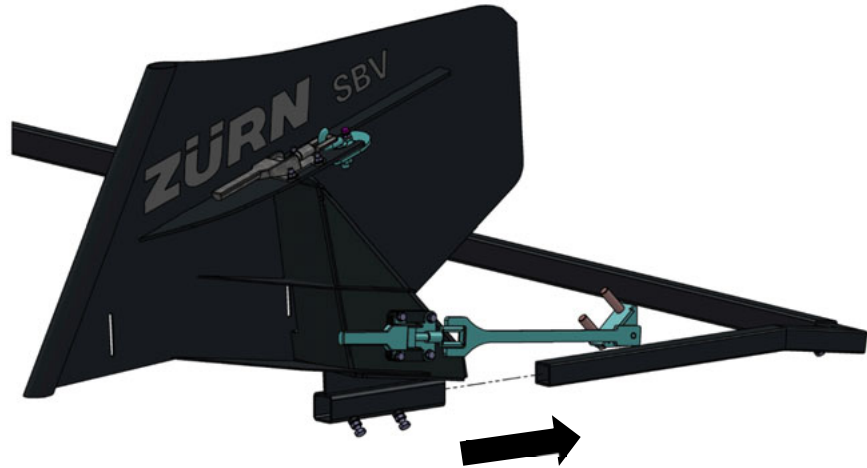


The arms are merely loosely attached but not bolted yet. Adjust the distance x on both arms later after the pans are installed on both sides. Only then secure the supporting arms by tightening the two M10x30 hex head bolts (page Fehler! Textmarke nicht definiert.Error!)



Assembly instructions

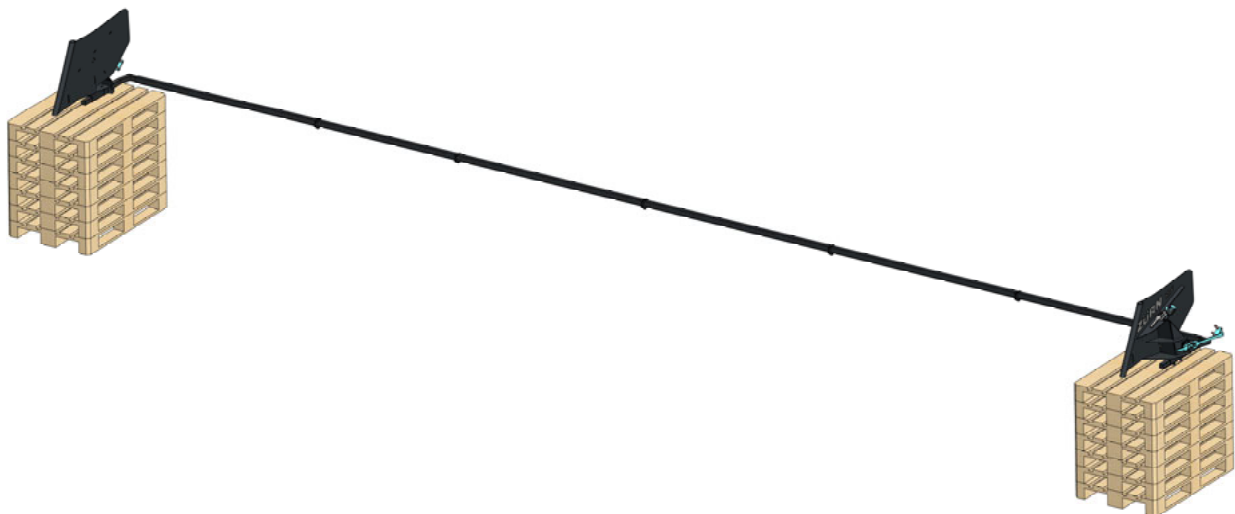
Attaching the side plates



The side plates are pushed as far as possible onto the supporting arms so that the supporting arms stick out from the supporting tube.



The assembled supporting bars, arms and side plates on stacks of pallets

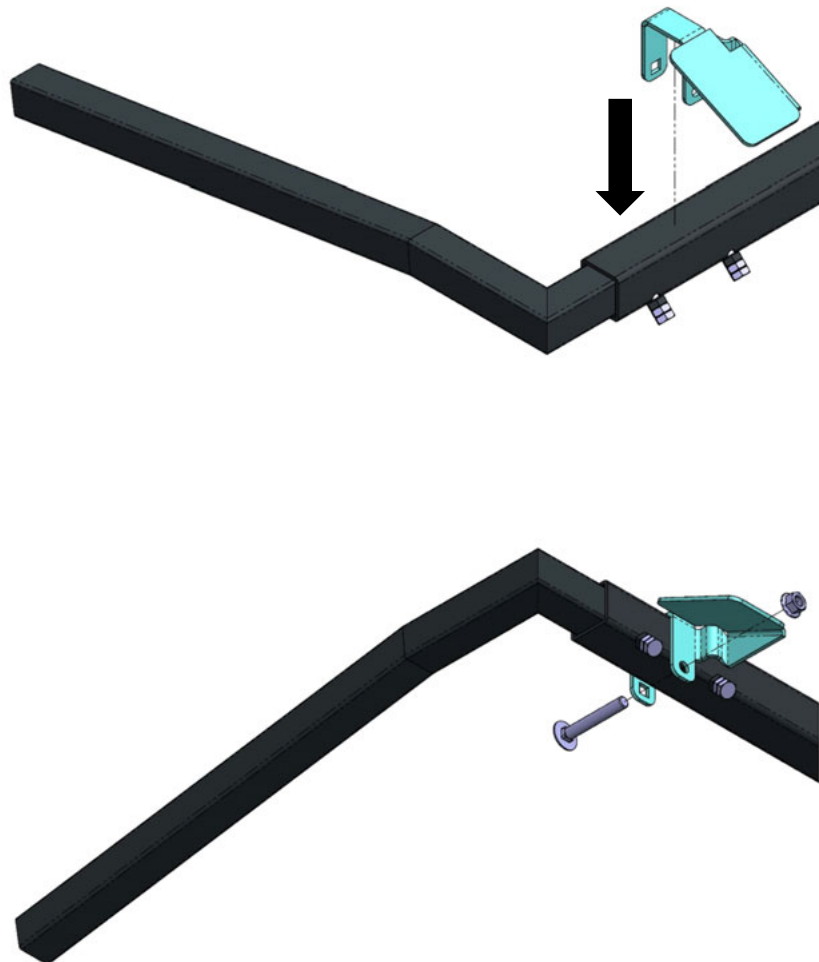


Assembly instructions

Attaching the sunflower extension to the header

Claas Vario 529 / 716 headers:

Place the two angles for the skids (40266) on the supporting bars. When attaching the pan holders, align these angles relative to the skids and bolt them in place using two M12x80 carriage bolts and M12 serrated flange nuts.



Assembly instructions

Preparing the header for attaching the sunflower extension

Mounting the ramp on Claas Vario 528 and 536

Raise the header and secure the feeder house so it cannot drop. To do this, fit the circlip to the piston rod that operates the feeder house.



Claas Vario 528 / 536 headers:

Retract the variable table completely.

Next, push two bars into the holes on the underside of the header frame near the guides. See the photo.

Next, slide the retaining clips onto the two studs on each bar. Then align the clips and finally bolt them down using 4 flanged hex nuts (70005).



Assembly instructions

Preparing the header for attaching the sunflower extension

Before mounting the side plates of the sunflower extension, the header needs preparing.

To do this, remove the original Claas bolts from the dividers. Otherwise the sunflower extension side plates will not be flush with the top of the header side plates.



Assembly instructions

Attaching the sunflower extension to the header

Attach the header to the combine. Drive forward inserting the header tips into the side plates of the sunflower extension, placed on the pallet stacks.

After the header is in the sunflower extension, secure the two side plates of the extension against dropping off. For this purpose, fix the side plates to the header sides with clamps or straps.

In order for you to be able to safely retract the two attached side panels with the header, it may be necessary to support the front side parts with wood in order to adapt their position to the ground at the most favourable angle of the header for retraction.

Clamp the left and right side panels to the side walls of the header by means of screw clamps. Make sure that the side parts of the sunflower attachment are parallel and have full contact.



Danger!



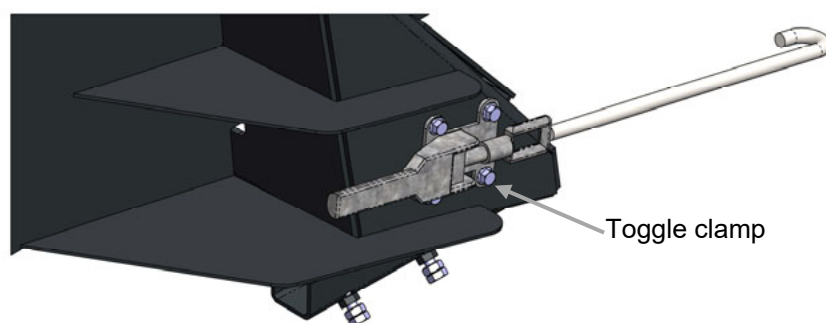
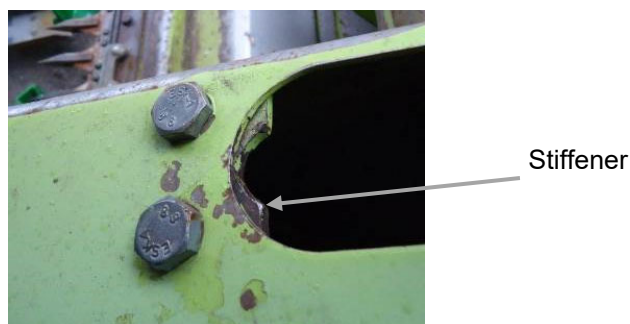
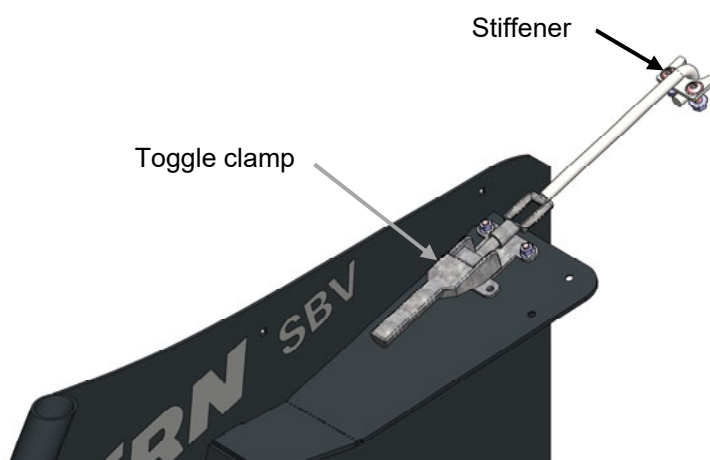
Ensure that the side plates of the sunflower extension are properly secured to the header!

Assembly instructions

Attaching the side plates to Claas Lexion Standard (527 / 715)

Clamp the left and right side panels with screw clamps on the side walls of the header. Make sure that the side parts of the sunflower attachment are parallel and have full contact.

Place the strengthening plate on to the opening in the left and right side plates of the header. Mark down the holes and drill the two holes to attach the strengthening plate to the top of the side plates of your header. After drilling the holes, install the strengthening plate with two M10x20 (091559) button head bolts and two M10 flanged hex nuts (70006).



Assembly instructions

Attaching the side plates to Claas Vario 528 / 536

To install the two hooks (40637), remove the M8 hex bolts and lock nuts. Next, unthread the brackets (M14 internal thread) from the 40637 threaded pins. Then insert each hook into the top opening (1) in both header sides. Align them (the hook opens to the rear of the header) and attach them from below by means of the brackets. You access the brackets through openings (2) in the header side wall. To prevent the brackets from rotating and the side plates of the sunflower extension from working loose, attach the hex bolts and secure them with lock nuts to stop the brackets from turning.



The top toggle clamp



Assembly instructions

Attaching the side plates to Claas Vario 528 / 536

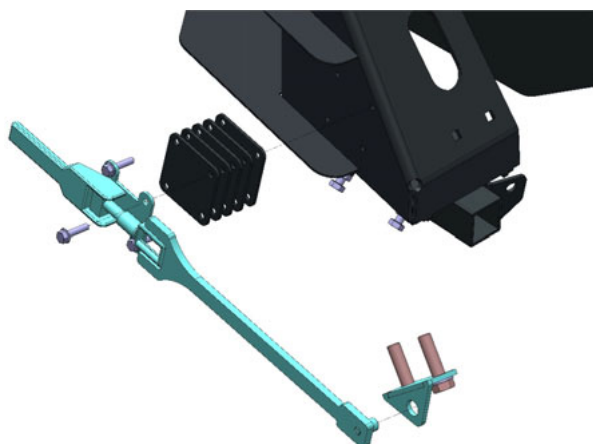
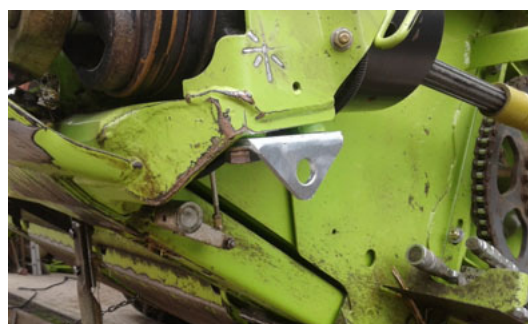
The bottom toggle clamp

As the next step, prepare both header sides for installing the hook of the bottom toggle clamp down on each extension side plate. There are two M16x1.5 threaded holes in either header side below the knife drive. This is where the pictured angles are attached with two M16x1.5x60 hex head bolts (supplied with the sunflower extension). See the photo.

Slide the left side plate of the sunflower extension onto the left header side. Ensure there is no gap between the two left side plates (header and extension) as you attach the sunflower extension first time.

The left side part of the sunflower attachment is pushed onto the left side part of the header, attached to its inner surface and clamped with it by means of screw clamps. For the proper initial installation of the sunflower attachment, there should be no distance between the two side parts (header and sunflower attachment).

For each header side, there are two packs of shims that are bolted to the underside of the toggle clamp. These shims serve for adjusting the toggle clamp hook accurately across the direction of travel. As required, place these shims under the base of the toggle clamp. Ensure the pin on the lever engages with the hole in the physical angle. Attach the clamp to the sunflower extension side plate using four M8x35 serrated flange bolts. The connection to the header is made by latching the bottom and top toggles in place.



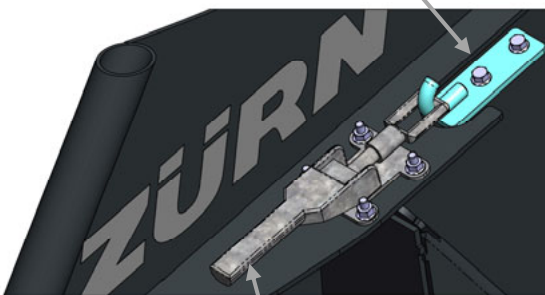
Assembly instructions

Attaching the side plates on Claas Vario 529

Clamp the left and right side panels with screw clamps on the side walls of the header. Make sure that the side parts of the sunflower attachment are parallel and have full contact.

Close the toggle clamp. Place the hook that is to be bolted to the header into the eye of the clamp. Then mark the two holes in the hook onto the header side. Drill the appropriate holes into both side plates and then attach the hook (24028) with two M8x20 serrated flange bolts (70044) and two M8 serrated flange nuts (70005).

Top hook assembly



Toggle clamp



Top toggle clamp



Bottom toggle clamp

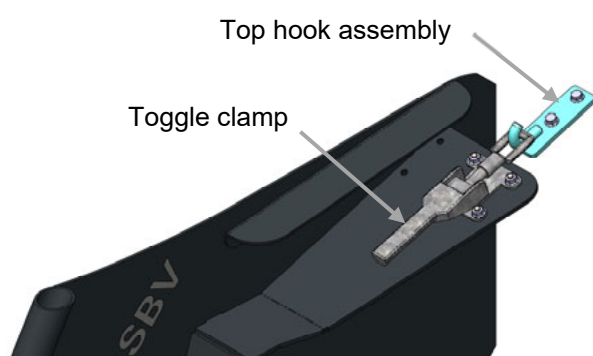


Assembly instructions

Attaching the side plates to Claas Vario 716

Clamp the left and right side panels with screw clamps on the side walls of the header. Make sure that the side parts of the sunflower attachment are parallel and have full contact.

Close the toggle clamp. Place the hook that is to be bolted to the header into the eye of the clamp. Then mark the two holes in the hook onto the header side. Drill the appropriate holes into both side plates and then attach the hook (24028) with two M8x20 serrated flange bolts (70044) and two M8 serrated flange nuts (70005).



Top toggle clamp



Bottom toggle clamp

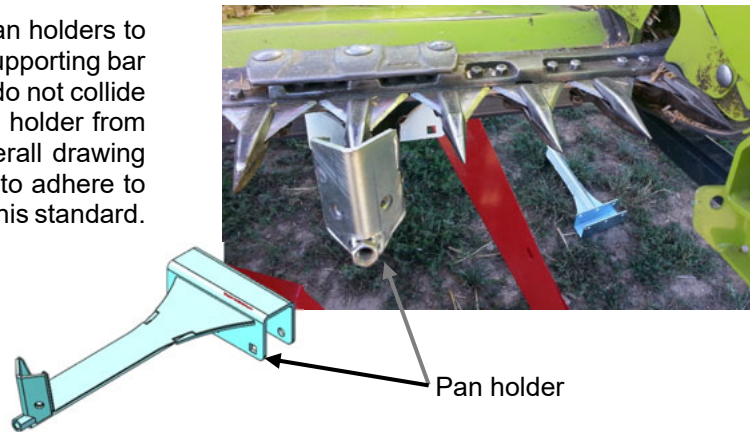
Assembly instructions

Fitting the pan holders

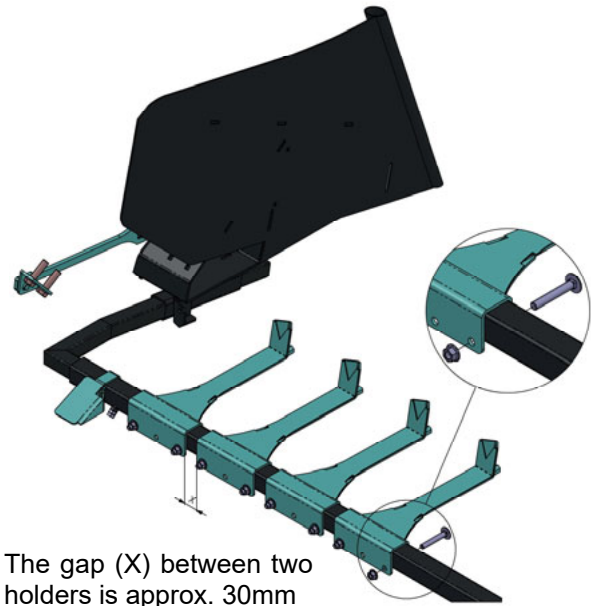
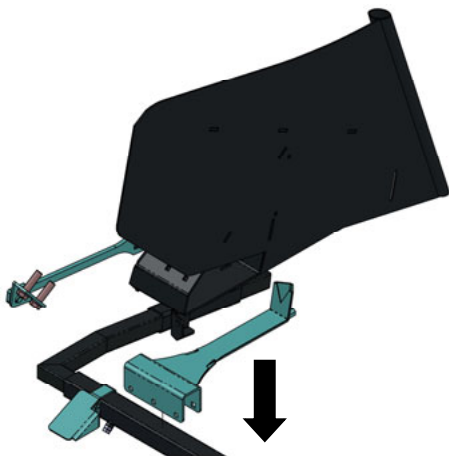
Raise the header to a comfortable height and prop the supporting tube in the middle. Secure the feeder house so it cannot drop. To do this, place the circlip around the ram that operates the feeder house.



Next, starting on the left side, attach the pan holders to the supporting bar. To do so, position the supporting bar in the direction of travel so that the fingers do not collide with the pans. The position of the first pan holder from the left can be found in the laminated overall drawing included in the scope of delivery. Be sure to adhere to this measure. It is essential to comply with this standard.



Place the pan holders on the supporting tubes as shown in the illustration and attach them with two M12x80 carriage bolts and two M12 serrated flange nuts each.



Note!

Do not yet tighten the serrated flange nuts on the pan holders



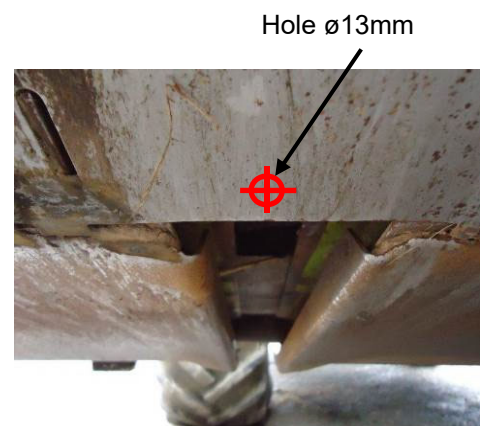
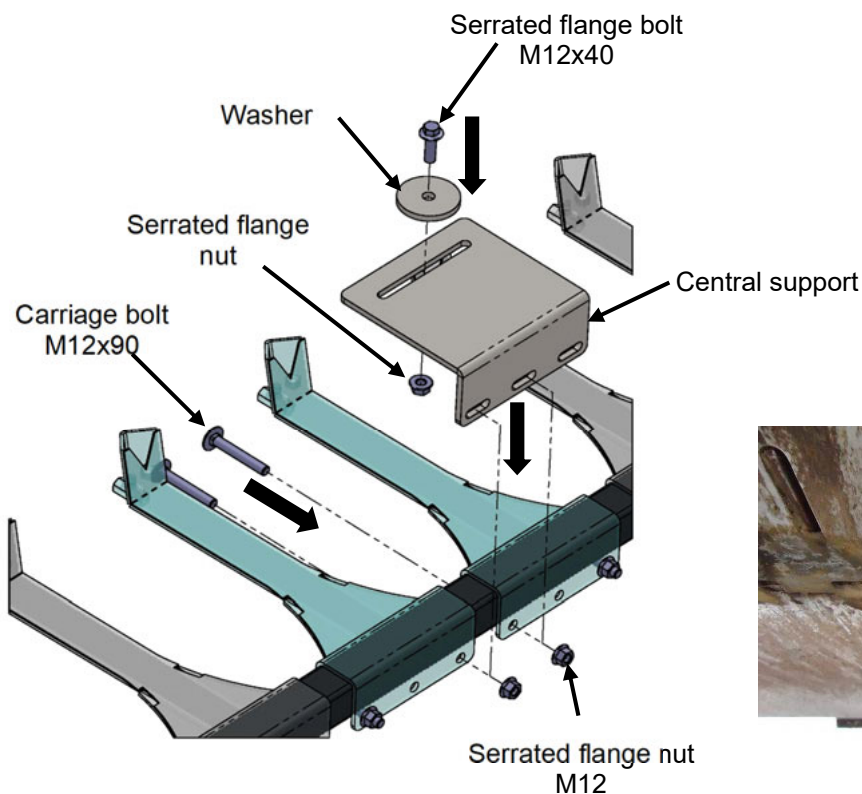
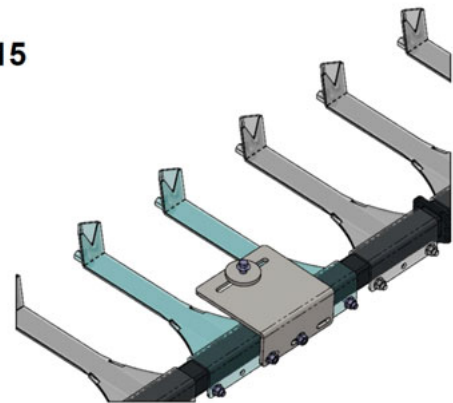
Assembly instructions

Installing the central support

Next, push the supporting bar with the pan holders attached to it under the header. Push it as far as possible and align the pan holders in such a way that the guards contact the pan holder recesses in the middle. The distance must be approx. 5 mm. Contact should be avoided. Next, tighten the M12 serrated flange nuts of the pan holders. Attach the central support (s) together with the pan holders to the supporting bars. Depending on the header width, the correct position is either in the middle of the header (one central support) or at each of the two-third positions (two central supports).

Mounting the central support - Claas Lexion 527 / 715

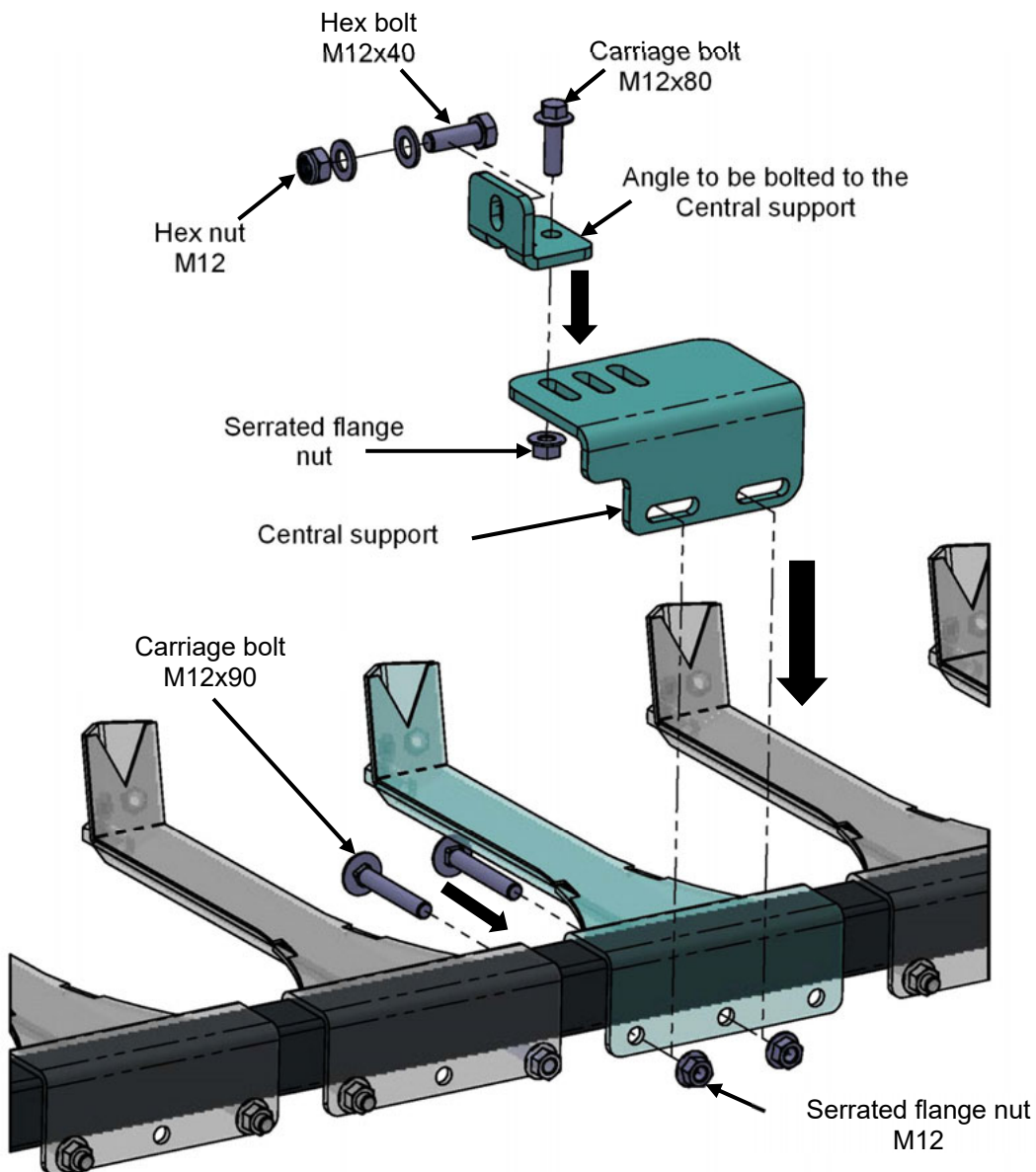
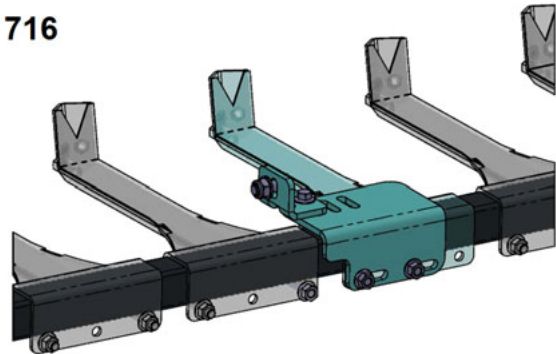
The central support is bolted to the header floor with an M12x40 serrated flange bolt and M12 serrated flange nut. (See the photo below for the correct position). To do this, mark out a 13mm hole and drill it into the header floor. Place the washer between the header floor and the central support.



Assembly instructions

Fitting the central support - Claas Vario 529 / 716

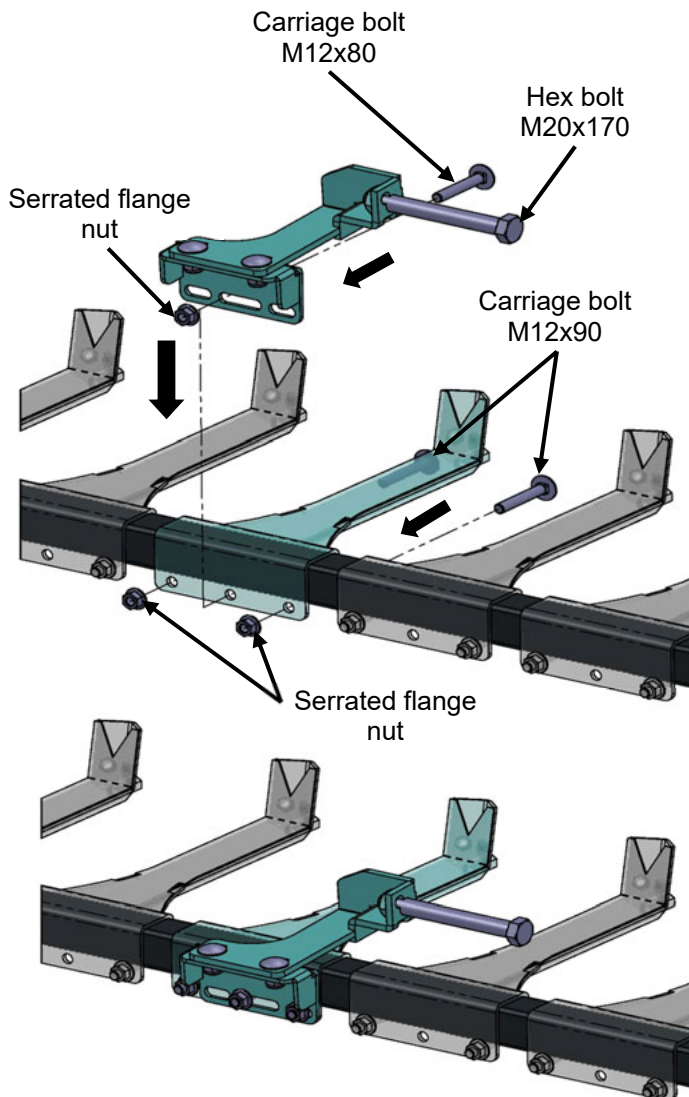
The central support is bolted to its mounting bracket with a M12x40 serrated flange nut and M12 serrated flange nut. The angle is bolted into the 15mm hole in the header floor with the M12x40 bolt and M12 hex nut.



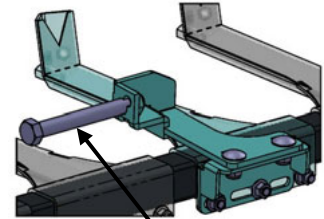
Assembly instructions

Mounting the central support - Claas Vario 528 / 536

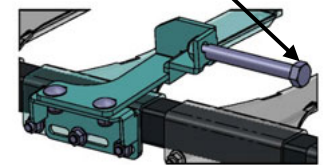
The central support is bolted to the crossbeam of the header floor with an M20x170 hex head bolt and an M20 hex nut.



Central support left



Hex bolt M20x170
+
Hex nut M20



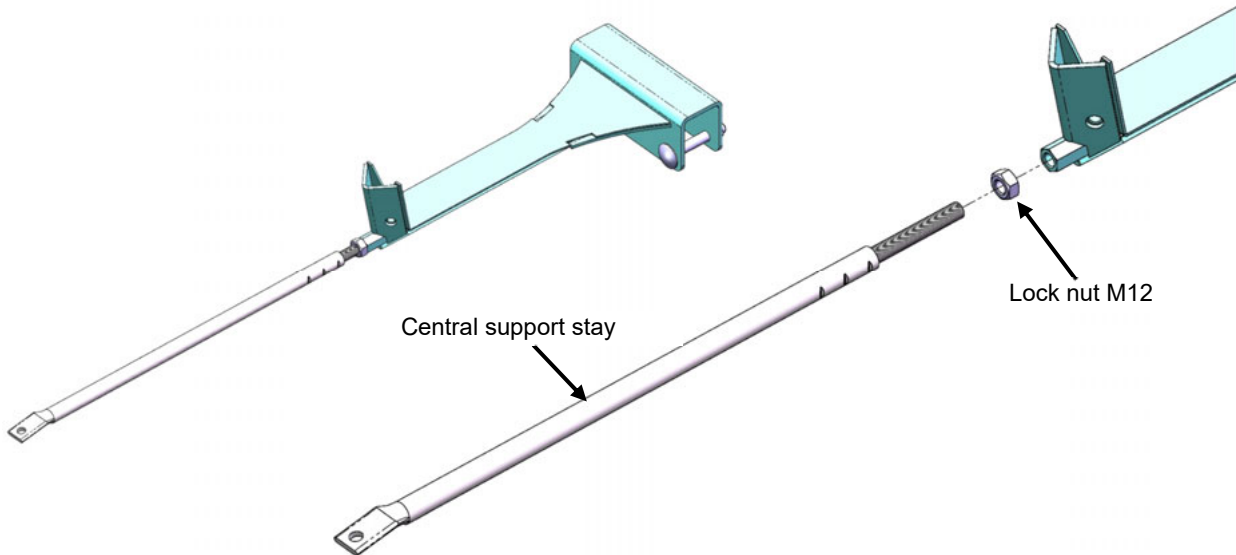
Central support right side



Assembly instructions

Installing the central support

Attach the stays (*with the lock nut attached*) to the pan holders.

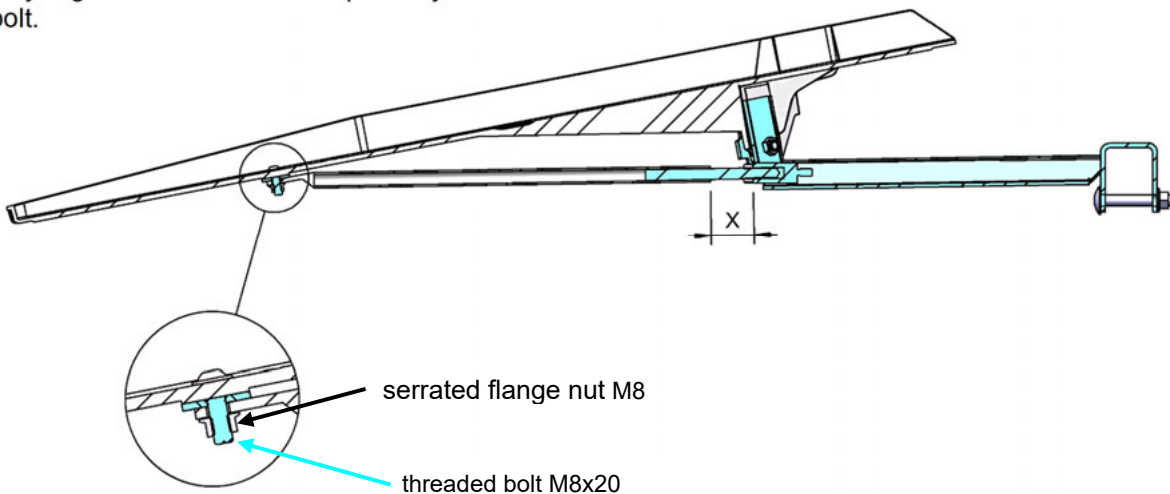


Note!

Do not tighten the M12 lock nut until the pans are fitted.



Test on one pan to see how deep the stay must be inserted into the pan holder ("X") before the hole in the stay aligns with the hole in the pan so you can insert the bolt.

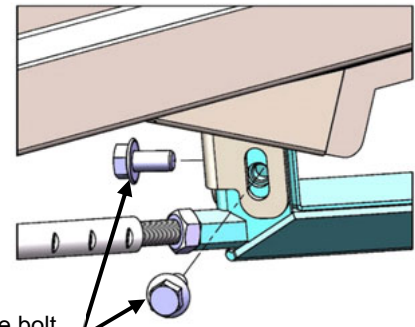
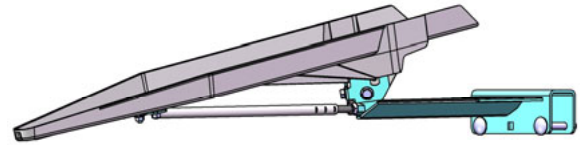


Assembly instructions

Mounting the central pans

The pans are attached to the pan holders with two M10x20mm serrated flange bolts. Adjust the height so that the guard shoes rest on the guards.

To increase the stiffness of the pans during the harvesting process, align them so that they are attached as far as possible to the front of the pan holder and have contact with the header's table at the back as far as possible over their entire width.

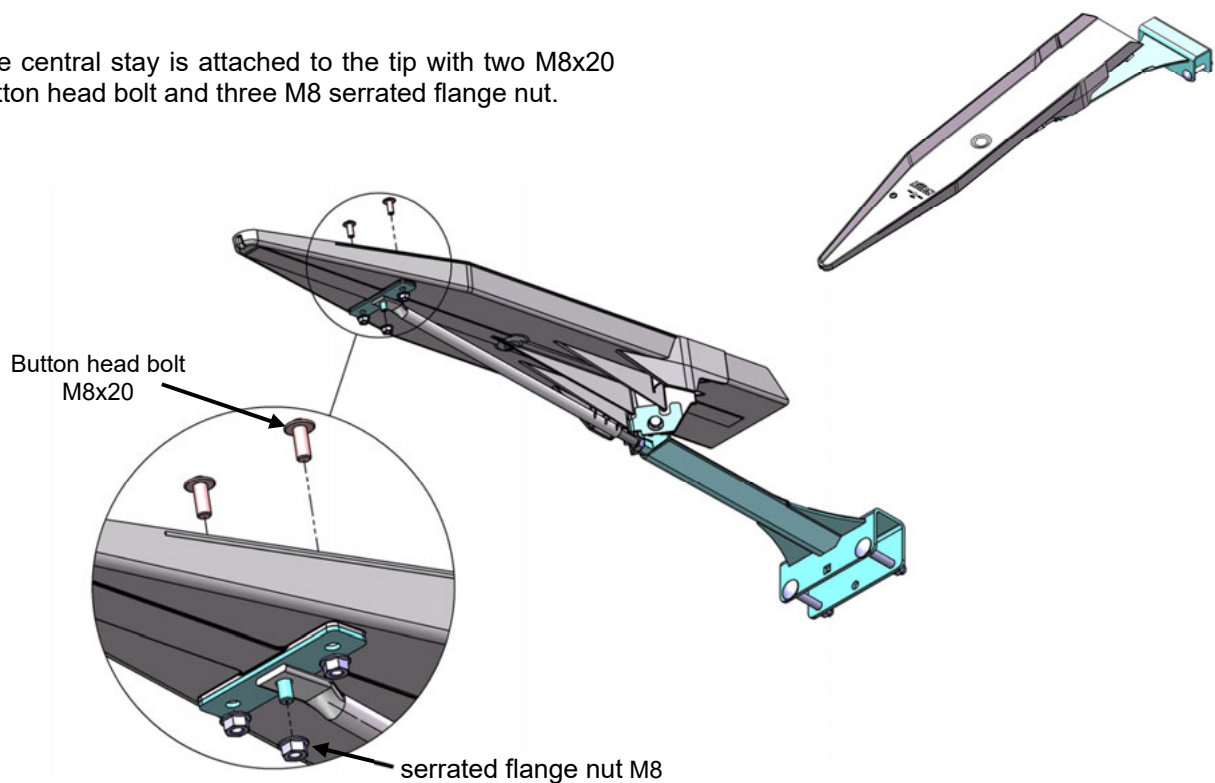


Serrated flange bolt
M10x20

Make sure that the guards are completely covered by the integrated shoes of the pan holders and no guards are visible in the gaps between the pans



The central stay is attached to the tip with two M8x20 button head bolt and three M8 serrated flange nut.



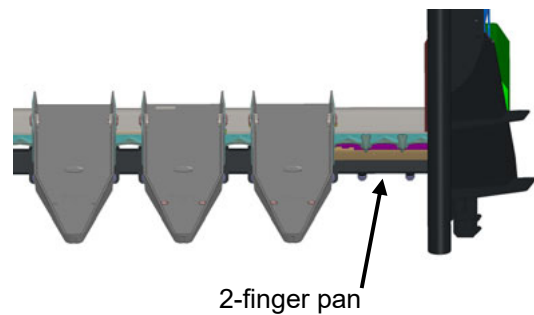
Assembly instructions

Before carrying out any subsequent work, make sure that the two side parts of the sunflower attachment are in correct contact with the tips of the side parts of the header

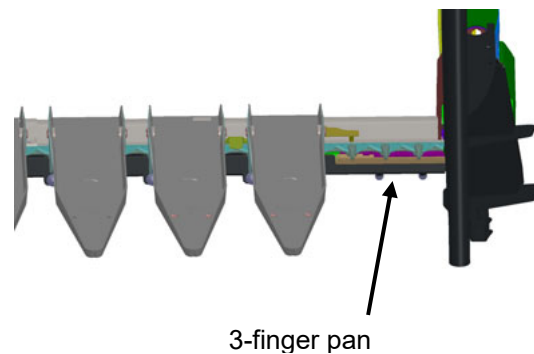
Start by attaching the central pans on the left side of the header. Be sure to pay attention to the distance between the supporting bar and the side part of the sunflower attachment as well as the distance between the supporting bar and the holder of the first center pan on the left side of the header. These dimensions are given on the laminated overall drawing of the sunflower extension.



Situation at 2-finger pan left hand side



Situation at 3-finger pan left hand side



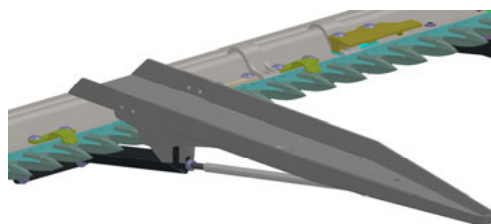
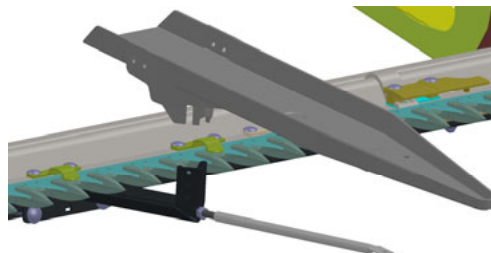
Align the first pan holder according to the dimensions on the laminated drawing and slide the first central pan onto the fingers from the front.



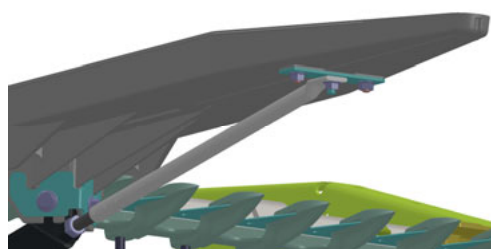
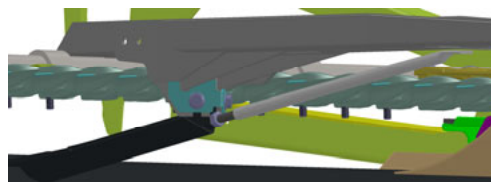
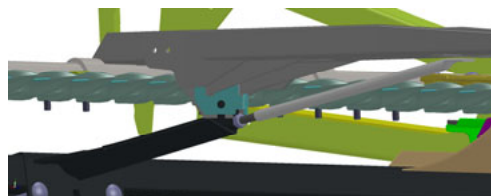
Assembly instructions

Since in the headers of the Claas types C430 up to C900 (types 700, 715 and 527), V540 up to V900 (type 716) and V560 up to V1280 (types 528, 529 and 536 or 822 respectively and 823) insertion plates of different heights are installed, different positions of the central pans are set up in the vertical direction during the installation of the sunflower attachments.

Place the pans on the pan holders and push them down until the bottom side of the pan rests on the insertion plate. Make sure that the pan is in contact with the insertion plate along its entire width.



Install the clamping plate, adjust the central support stay to the position of the pan – the pan must lie firmly in the prism of the pan holder at the front and be in contact with the insertion plate over its entire width at the rear – and tighten the screws and nuts. Make sure that the pan is in contact with the insertion plate over its entire width even after tightening the screws.

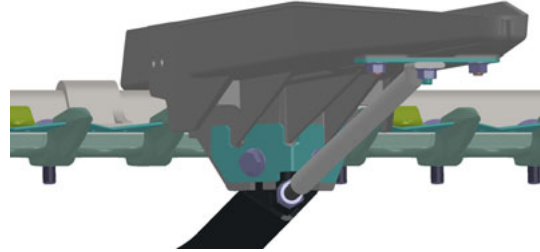


Assembly instructions

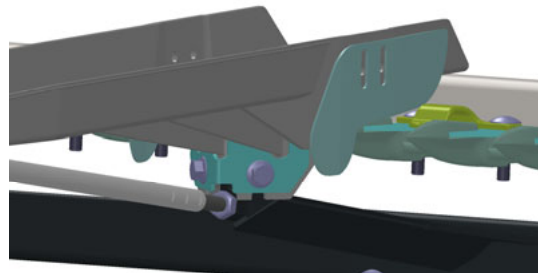
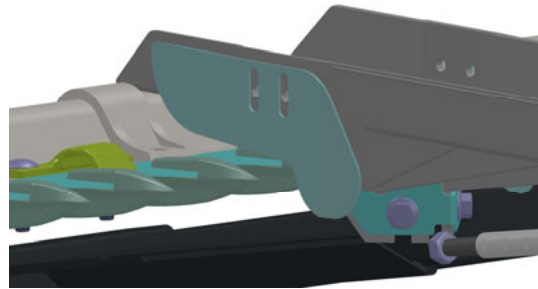
Due to the height of the insertion plate, there is a free space in the rear area of the fingers between the underside of the pan and the tops of the fingers. This free space must be closed by the adjustable side cover plates supplied.

These side cover plates are designed to be universally used for different brands and types of headers.

Before mounting, make sure that only cover plates - as shown in the following pictures - are included.



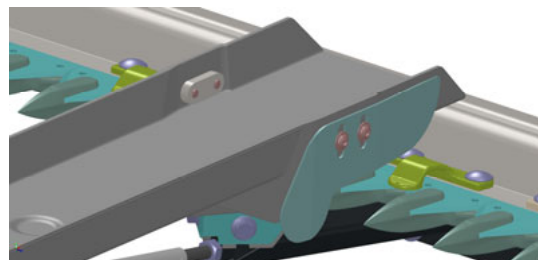
Attach the cover plate 41092 on the left and the cover plate 41090 on the right to the pan and secure both plates with screws 70031 (M8x16) and threaded plate 41077. Don't tighten the screws yet.



Adjust the two side cover plates in a vertical direction so that the free space up to the tops of the fingers is closed as completely as possible. Make sure that the knife blades do not collide with the side cover plates during the cutting movement.



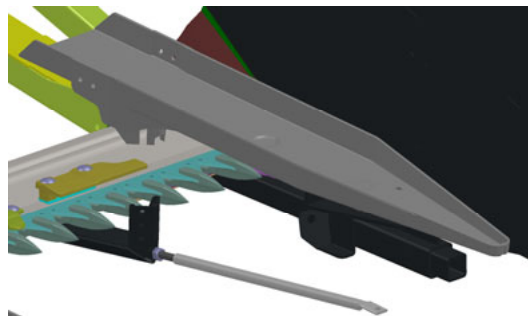
Tighten the screws after adjusting the side cover plates.



Assembly instructions

Installation of the central pans in the area of the knife drive

In the area of the knife drive, the Claas 528, 529 and 536 (or 822 and 823) headers have high-mounted knife heads.



Install the central pans at this point in the same way as described above, always making sure that the pans rest on the insertion plate or on the screw heads of the knife heads guide. Next, check that the knife drive can move under the pan without collision.



The two side cover plates cannot be attached to the pan without modification, as they collide with the guide of the knife head.



We recommend operation of the sunflower attachment without the two cover plates at first.

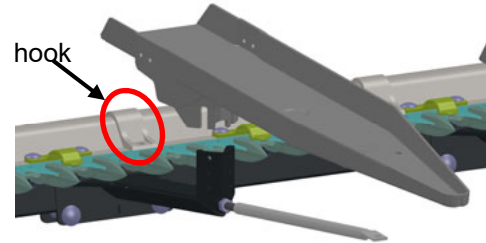
If, during operation, parts of the plants become inserted between the knife carrier and the shuttle, become lodged and lead to blockages, the shape of the two side cover plates can be adapted to the existing geometry by grinding.



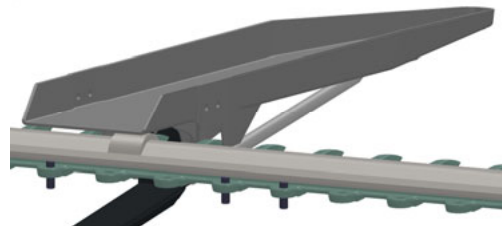
Assembly instructions

Installation of the central pans in the area of hooks on the insertion plate

On the insertion plate of the Claas headers of types 528, 529 and 536 (or 822 and 823 respectively) there are so-called hooks in some places. At these points, the pans cannot be placed on the insertion plate.

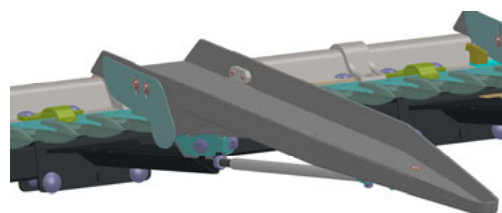


The attachment of the pans in areas with hooks is initially carried out as described above. Make sure that the underside of the pans is in contact with the hooks on the insertion plate.

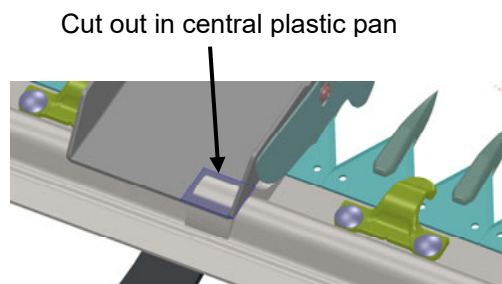


As with the other central pans, attach the cover plate 41092 on the left and the cover plate 41090 on the right to the pan and fasten both plates with screws 70031 (M8x16) and threaded plate 41077. Don't tighten the screws yet.

Adjust the two side cover plates in a vertical direction so that the free space up to the tops of the fingers is closed as completely as possible. Make sure that the knife blades do not collide with the side cover plates during the cutting movement.



All pans resting on hooks will be arranged higher than the other central pans. If this impairs the crop flow during the harvesting process, the pans can be cut out in the area of the hooks at the rear. They would then also be placed on the insertion plate again.

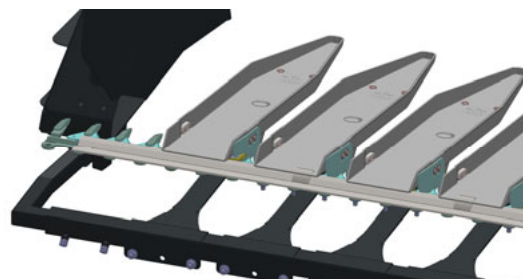


Assembly instructions

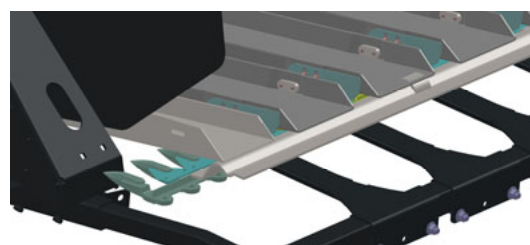
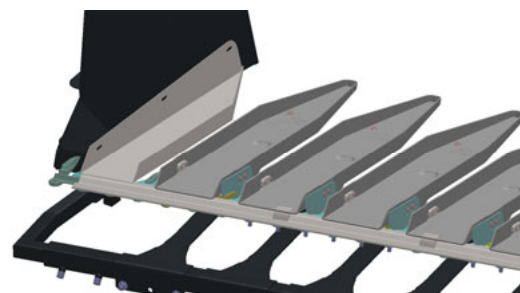
Fastening of the outboard pans & alignment of the side panels

Again, make sure that the two sides of the sunflower attachment are correctly aligned with the tips of the side panels of the header.

Align the plastic central pans to an even height with the help of the central support stays.

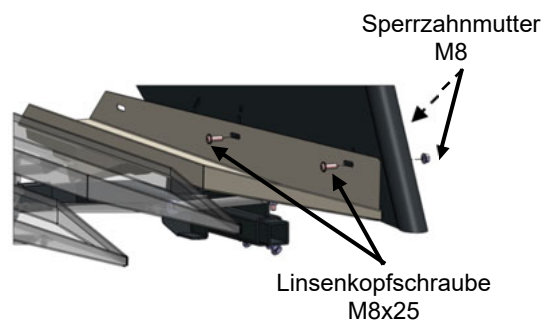
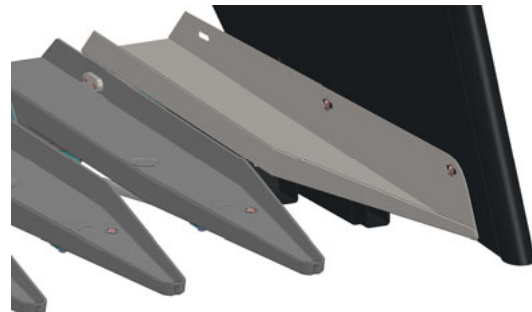


Align the height of the two outboard pans with the plastic central pans and bring the trailing edges of the outboard pans congruent with the trailing edges of the central pans.



Assembly instructions

Fix the outboard pans to the side parts by means of screw clamps and drill the middle and the front slotted holes of the outboard pans on the side part with a drill \varnothing 9 mm. Screw the two outboard pans with M8x25 pan head screws and M8 locking nuts.



Make sure that the outboard pan does not foul with the guide tube of the side plate



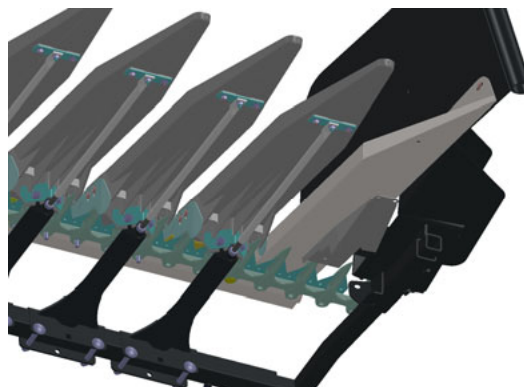
Be sure to mark the position of the outboard pans on the side plates, as the outboard pans will have to be dismantled again later.



Assembly instructions

From model year 2023, all sunflower attachments are equipped with adjustable finger covers under the outboard pans.

After aligning and attaching the outboard pans to the side plates, the finger covers must be attached to the outboard pans.



Slide the finger cover over the fingers and align it with them so that all fingers are evenly covered and the finger cover is centered on the flanks of the fingers.



Be sure to position the finger covers so that they do not collide with the blades of the knife during its cutting motion.

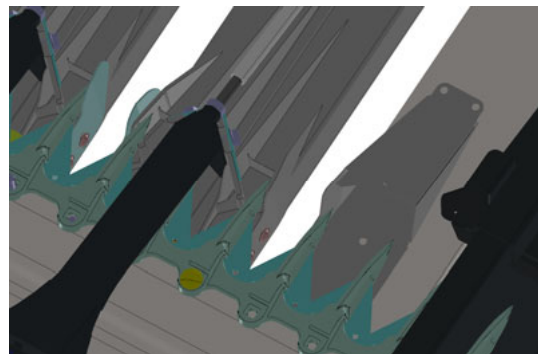
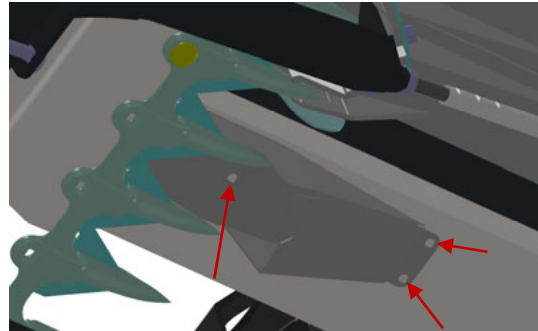


Also make sure that the moving knife driver or its fastening screws do not collide with the finger cover on the drive side. Depending on the position of the supporting bars, the pans and the finger covers you have chosen, the vertical sheet metal of the finger cover in the area of the knife drive may have to be cut slightly free.



Assembly instructions

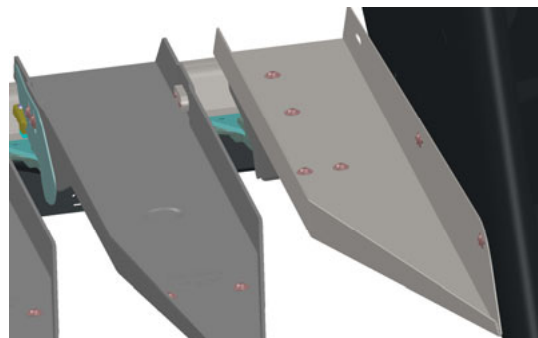
Draw the holes (there are 4 or 6 holes, depending on the size of the finger cover) of the finger cover on the outboard pans and dismantle the outboard pan. Now drill holes in the outboard pan at the marked points. The hole diameter should correspond to the one in the finger cover.



After drilling out the outboard pans, attach the finger covers to the outboard pans and reattach the outboard pans to the side plates according to the markings you have made. After aligning all these parts, tighten all fasteners.

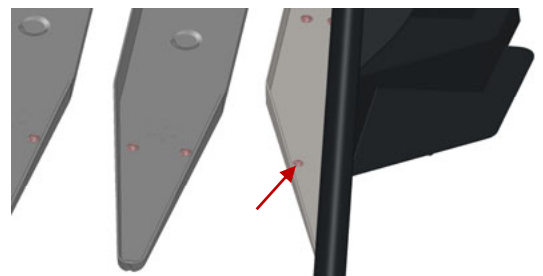
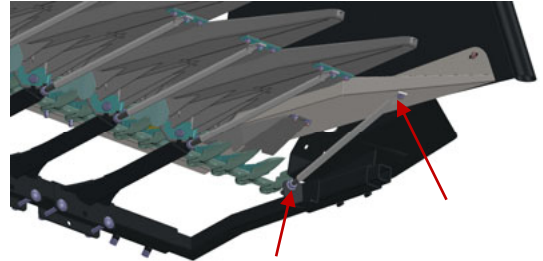


Finally, tighten the fastening screws and nuts of the outboard pans and finger covers.



Assembly instructions

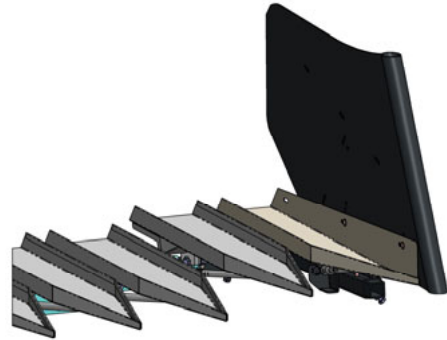
Finally, mount the central support stays on the two outboard pans. To do this, use one M8x25 pan head screw and one M8 locking nut, as well as two M12 nuts and the corresponding washers to attach the central support stay to the bracket of the side panel.



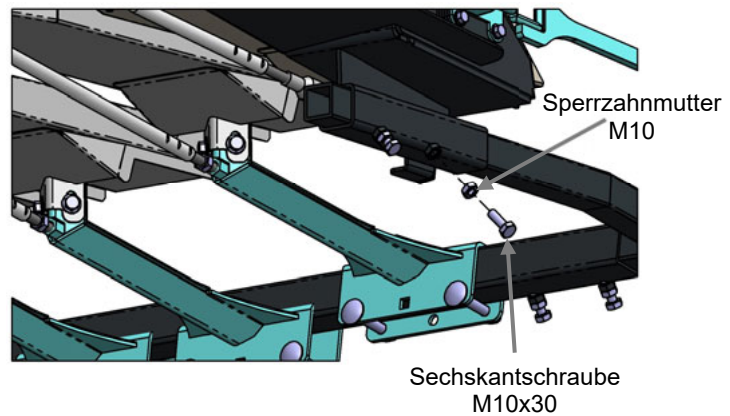
Assembly instructions

Attaching the side plates and the supporting arms

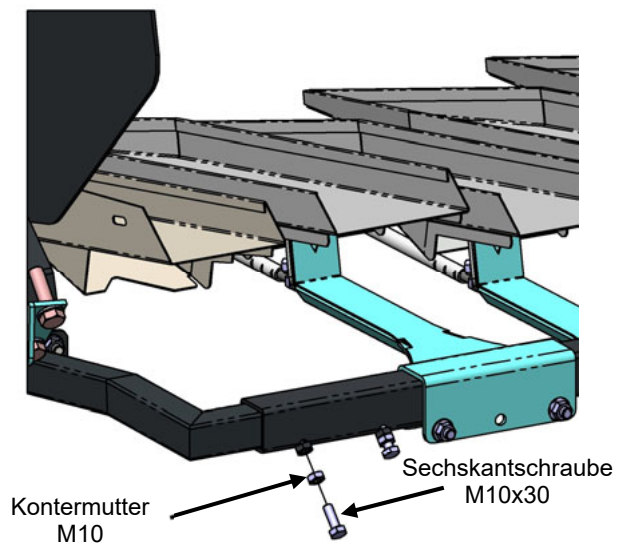
After aligning the side plates with the help of the pans, attach and secure all parts.



To do this, clamp the two side plates to the supporting arms with the M10x30 bolts and the M10 lock nuts.



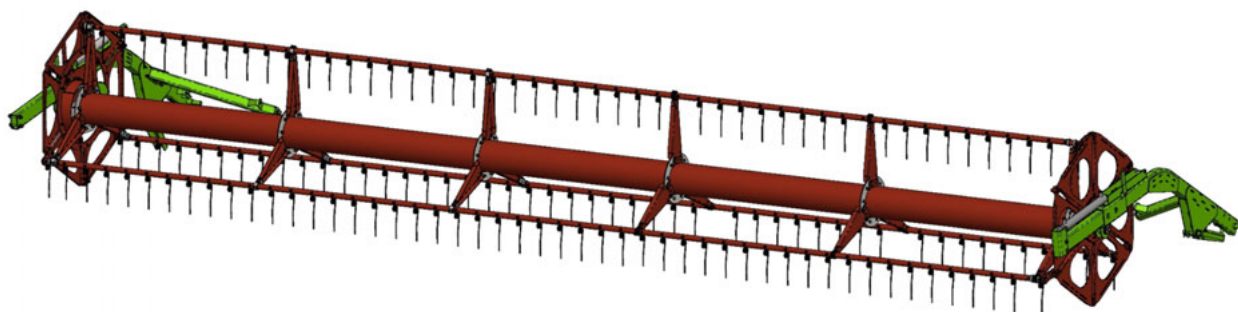
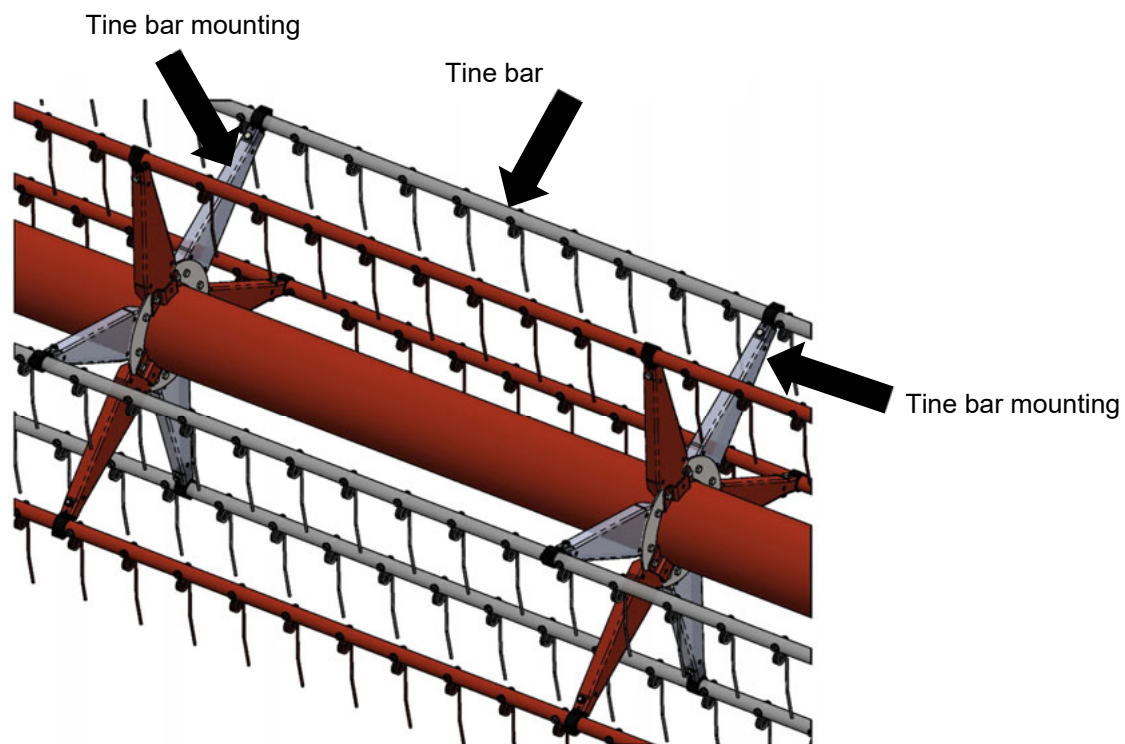
Then fix the supporting arms to both ends the supporting bars (see page 21), using the M10x30 bolts and M10 lock nuts supplied.



Assembly instructions

Installing the reel boards

Next, install the reel boards. As a first step, remove three tine bars and their mountings from the reel.



Assembly instructions

Installing the reel boards

Remove from each

tine section the two outer tines and mark two holes on each of the reel boards. Drill the holes into the reel boards and attach the board. Use the M8x55 flange bolt.



Applicable to the following machines:

- Claas Lexion up to and including 660C
- Claas Vario (Type716) up to and including 660V
- Claas Lexion 750C and 900C with old reel design

The assembly is carried out in the following sequence:

- Flange bolt M8x55
- Guard
- Reel tube
- Flange nut M8
- Reel board
- Serrated flange nut M8.

The bolts are left on the reel when removing the plates.



Assembly instructions

Only for 9m Vario and 7.50m Vario (from 2012)

(crescent sheet supporting the tine bar)

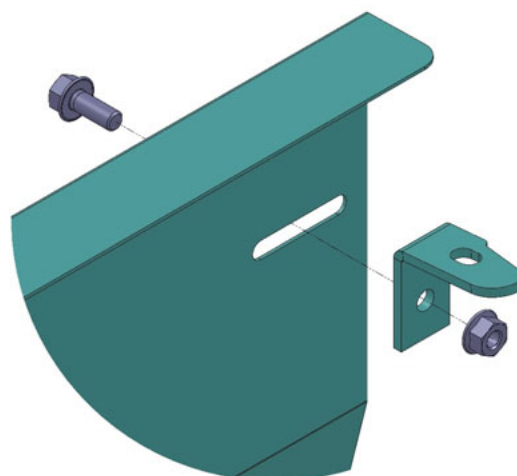
When attaching the metal plates to tine bars where the first tine is closer to the reel star, always start on the left side and work to the right side.

=> Attach metal sheets to three tine bars and remove the other three bars.

Hold a sheet to the tine bar and mark the tine to which the attachment angle will be mounted. (There is an elongated hole in the sheet that goes behind a tine)

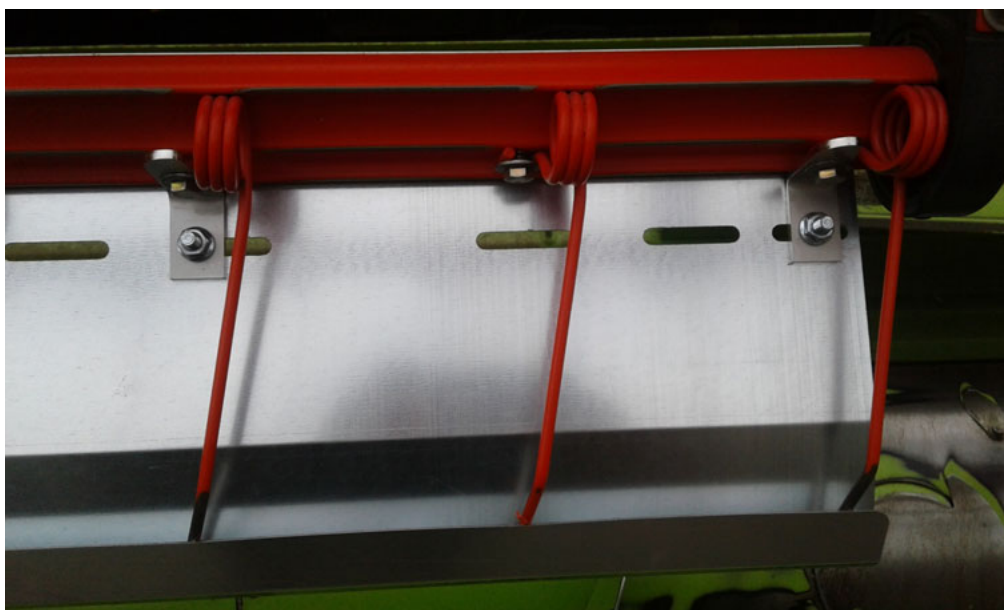
Use the supplied M8x20 flange bolts and M8 flange nuts to attach the angles to the sheets.

Attach the sheets to the tine bars with the existing bolts on the tines.



Applicable to the following machines:

- Claas Lexion 750C and 900C with new reel design
- Claas Vario (type 716) 750V and 900V with new reel design
- All Claas Vario 528
- All Claas Vario 529
- All Claas Vario 536



Assembly instructions

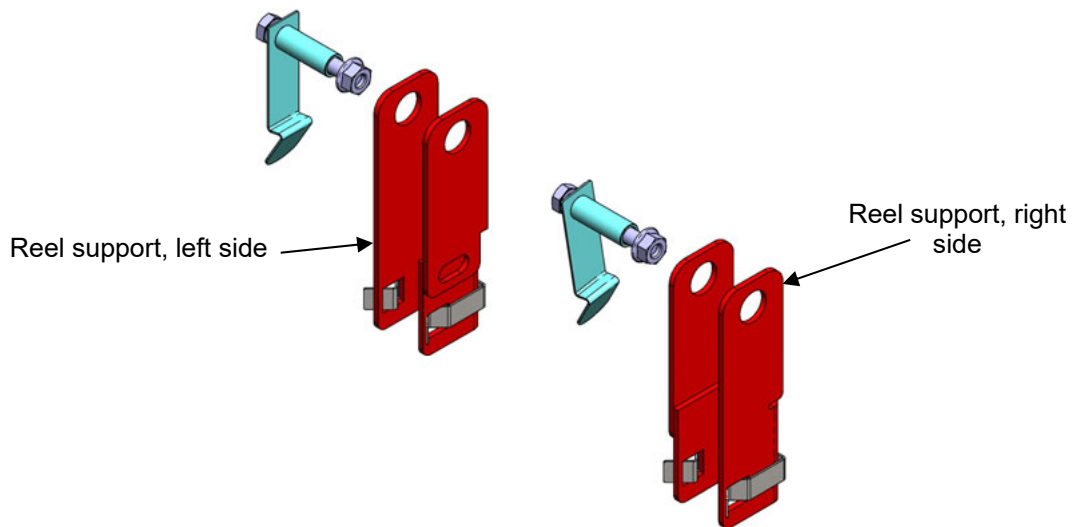
Installing the reel support to the Claas Lexion Standard

The two reel supports are mounted to the right and left side of the hydr. cylinders that raise the reel. The supports prevent the tines fouling with the knife when the reel is in its lowest position.

As a first step, prop or suspend the left side of the reel (e.g. with a crane). This takes strain off the bolt that attaches the cylinder to the reel arm. Then remove this bolt.

Insert the left reel support, refit the bolt and cotter in place. Repeat on the right side of the reel. Attach the right reel support.

Then mark a 9mm hole on both supports and drill the holes. Fit the hex head bolt, spacer tube and the spring holder with the hex nut with flange as shown in the picture so that the reel supports can be fixed to the reel arm by the spring holder when not in use



Assembly instructions

Installing the reel support to a Claas Vario 528 / 529 / 536

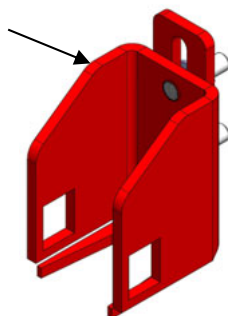
The two reel supports are mounted to the right and left side of the hydr. cylinders that raise the reel. The supports prevent the tines fouling with the knife or the pans when the reel is in its lowest position.

As a first step, prop or suspend the left side of the reel (e.g. with a crane). This takes strain off the bolt that attaches the cylinder to the reel arm. Then remove this bolt.

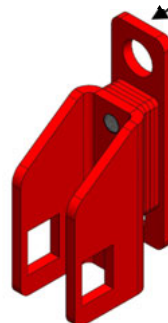
Insert the left reel support. Remove the spring bracket from the original Claas reel support and insert it into the reel support of the sunflower attachment. Refit the bolt and cotter in place. Repeat on the right side of the reel. Attach the right reel support.



Reel support, left side



Reel support, right side



Attachment and removal of the assembled sunflower extension

Removing the extension from the header

Remove the threaded assembly from the central support and lower the header until you can release the toggle clamps and reverse the grain header out of the extension. Remove the reel boards and re-attach the tine bars to the reel.

Attaching the extension to the header

Place the sunflower extension on the ground and drive the combine, with the grain header attached, into the extension.



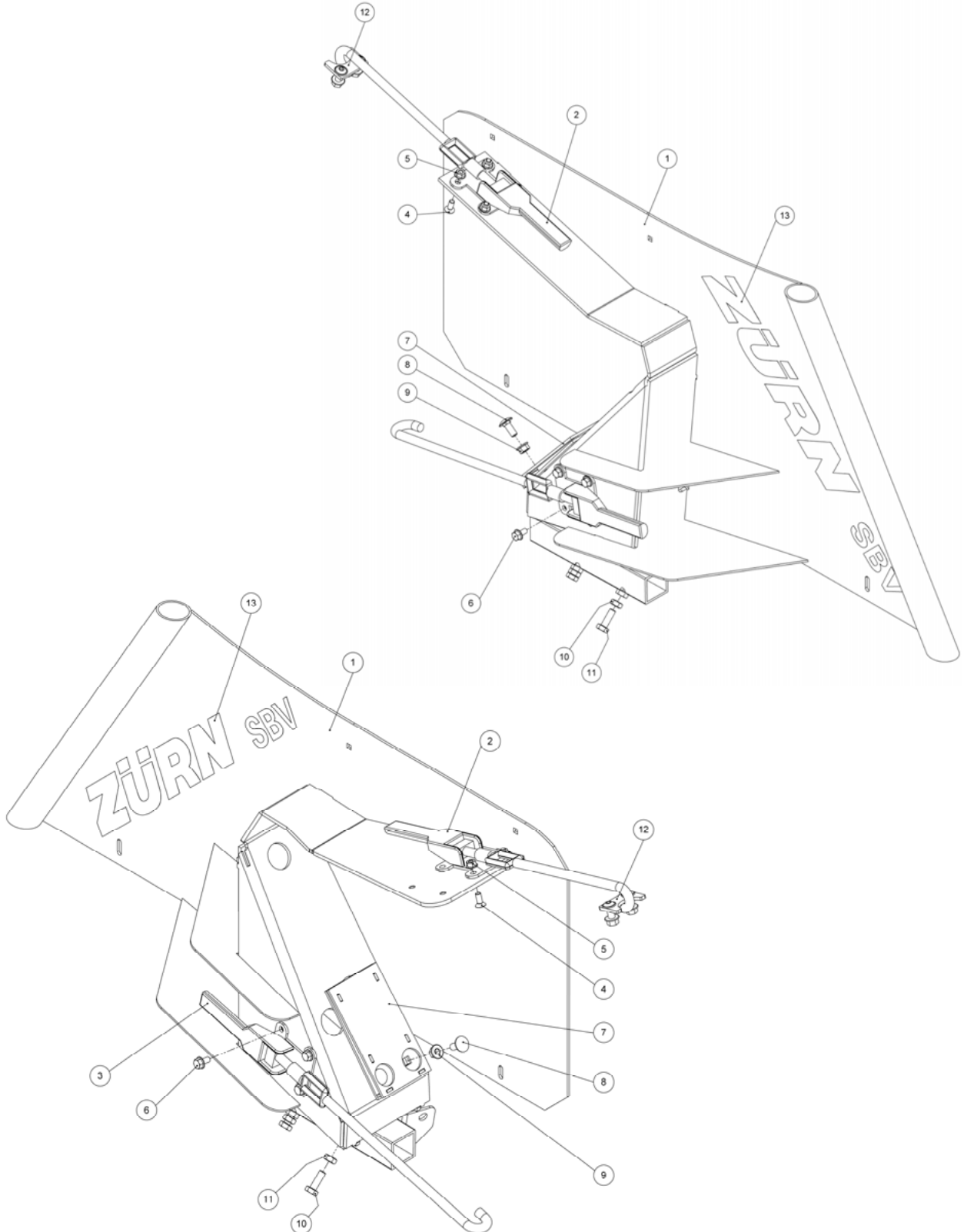
Make sure that both guard fingers are inserted in the pan!

Attach the extension to both side plates of the grain header by locking the toggle clamps. Then attach the central supports.

Next, fit the reel boards.

Parts list

Side plates for Claas Lexion 527 / 715



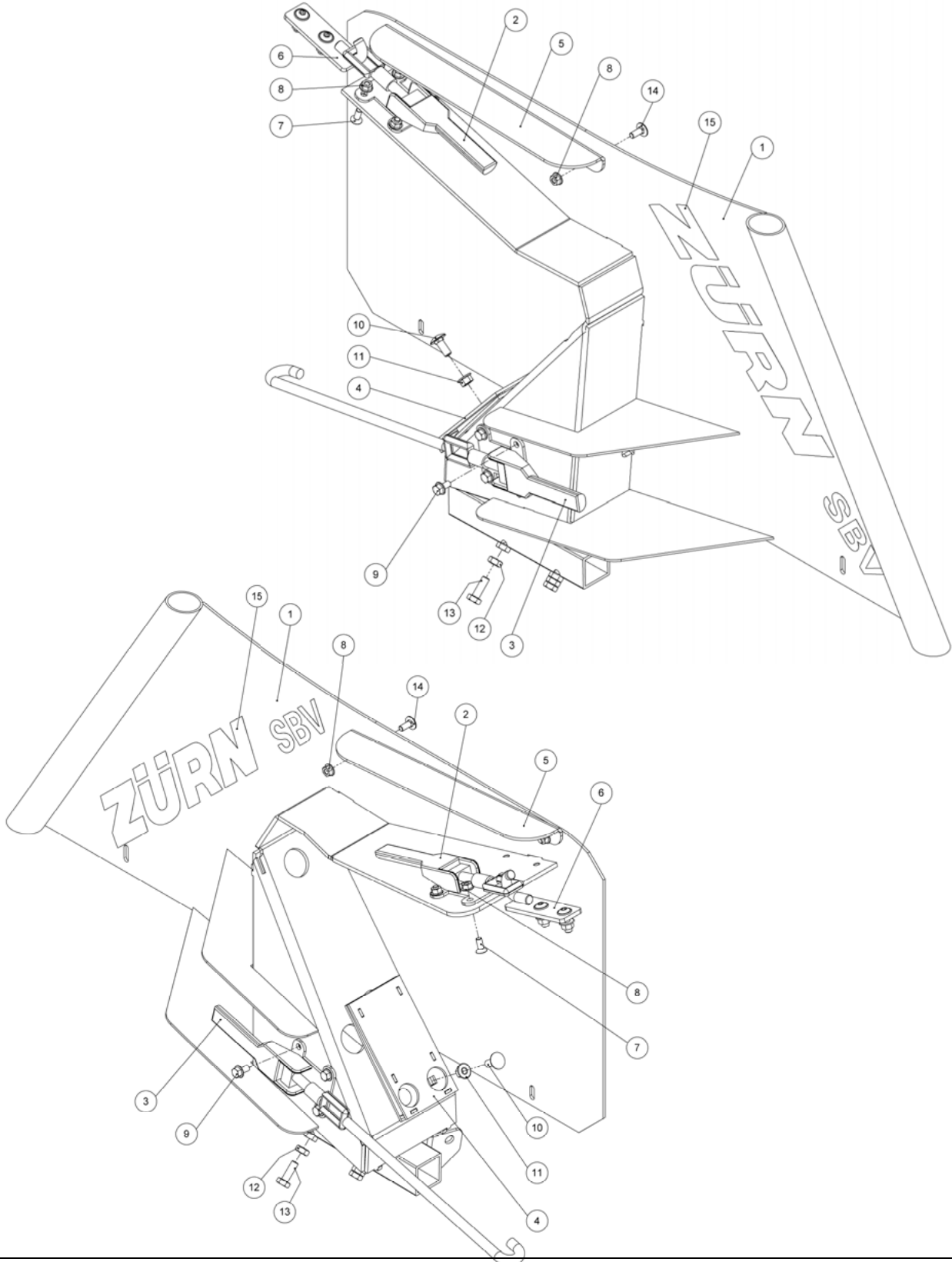
Parts list

Side plates for Claas Lexion 527 / 715

Item	Quantity	Item no.	Designation	Description
1	1	40248	Side plate assembly, right side	
	1	40237	Side plate assembly, left side	
2	1	40297	Top toggle clamp	
3	1	40301	Bottom toggle clamp, right side	
	1	40299	Bottom toggle clamp, left side	
4	4	70034	Countersunk hex flat head bolt	DIN 7991 M8x20
5	4	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 M8
6	4	70043	Serrated flange bolt	DIN 6921 M8x16
7	1	40275	Welded clamping wedge, right-hand side	
8	2	70740	Carriage bolt	DIN 603 M10x25
9	2	70006	Hex nut with flange	DIN 6923 M10
10	2	70061	Hex bolt	DIN 933 M10x30
11	2	70015	Hex nut	DIN 934 M10
12	1	-	Hook stiffening plate assembly	See accessory pack page 85
13	1	41056	Zürn SBV Decal	
1-13	1	40296	Side plate assembly, right side	
	1	40295	Side plate assembly, left side	

Parts list

Side plates for Claas Vario 716



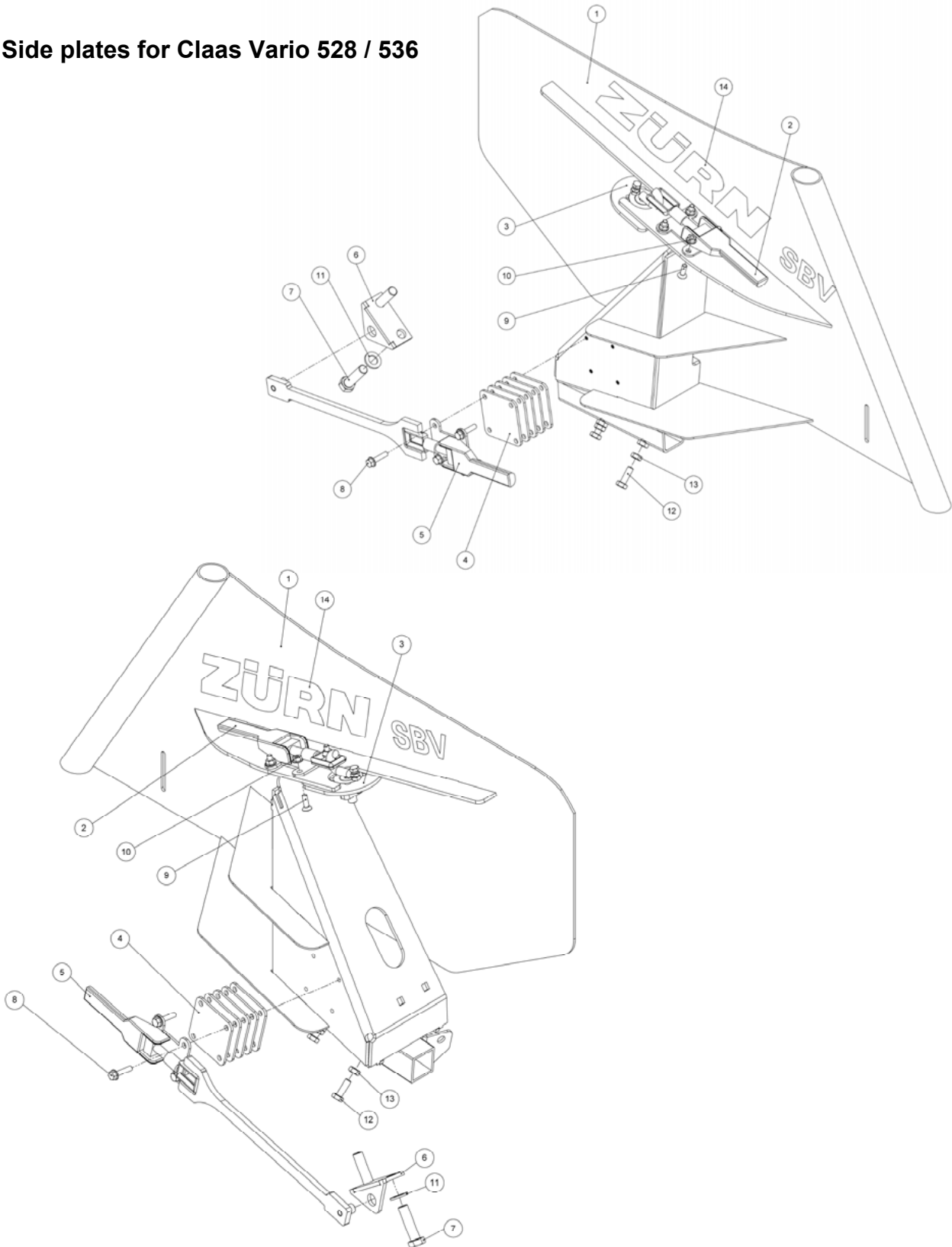
Parts list

Side plates for Claas Vario 716

Item	Quantity	Item no.	Designation	Description
1	1	40248	Side plate assembly, right side	
	1	40237	Side plate assembly, left side	
2	1	19044	Toggle clamp	
3	1	40225	Hook operating toggle clamp	
4	1	40275	Welded clamping wedge, right-hand side	
5	1	40241	Reel height control sensor angle	
6	1	-	Top hook assembly	See accessory pack page 82
7	4	70034	Countersunk hex flat head bolt	DIN 7991 - M8x20
8	6	70005	Hex nut with flange	DIN6923 - M8
9	4	70043	Hex bolt with flange	DIN 6921 - M8x16
10	2	70740	Carriage bolt	similar to DIN 603 - M10x25
11	2	70006	Hex nut with flange	DIN6923 - M10
12	2	70015	Hex nut	DIN 934 - M10
13	2	70061	Hex bolt	DIN 933 - M10x30
14	2	70511	Carriage bolt	DIN 603 - M8x20
15	1	41056	Zürn SBV Decal	
1-15	1	40259	Side plate assembly, right side	
	1	40254	Side plate assembly, left side	

Parts list

Side plates for Claas Vario 528 / 536



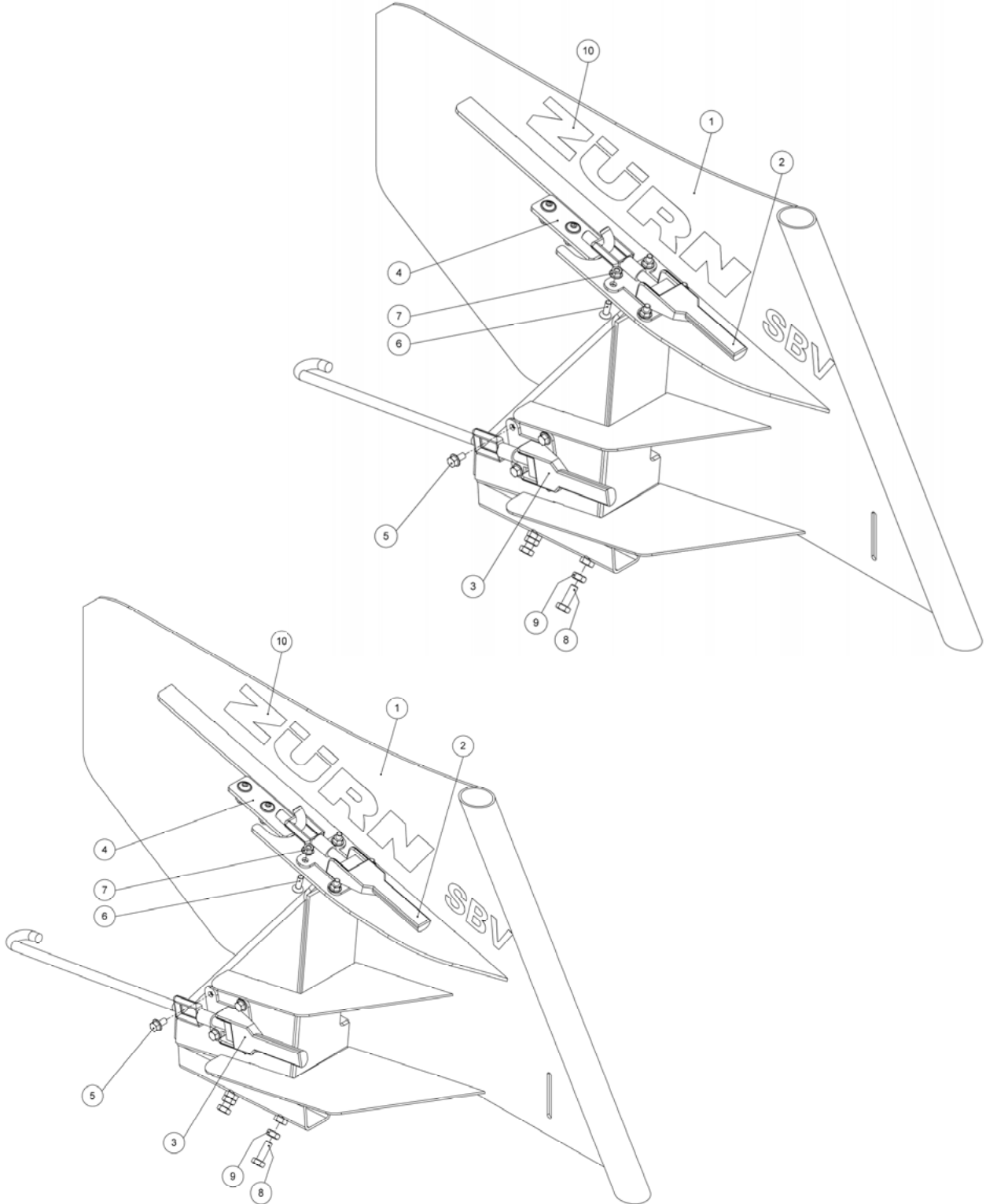
Parts list

Side plates for Claas Vario 528 / 536

Item	Quantity	Item no.	Designation	Description
1	1	40641	Side plate assembly, right side	
	1	40638	Side plate assembly, left side	
2	1	19044	Toggle clamp	
3	1		Hook operating toggle clamp	See accessory pack page 84
4	5	40969	Toggle clamp shim pack on outside side plate	
5	1	40732	Bottom toggle clamp hook V770, right side	
	1	40743	Bottom toggle clamp hook V770, left side	
6	1		Mounting tension hook	See accessory pack page 84
7	2		Hex bolt	See accessory pack page 84
8	4	097795	Serrated flange bolt	ähnl. DIN 6921 - M8x35
9	4	70692	Countersunk bolt	DIN 7991 - M8x25
10	4	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 - M8
11	2		Washer	See accessory pack page 84
12	2	70061	Hex bolt	DIN 933 - M10x30
13	2	70015	Hex nut	DIN 934 - M10
14	1	41056	Zürn SBV Decal	
1-14	1	40656	Side plate assembly, right side	
	1	40653	Side plate assembly, left side	

Parts list

Side plates for Claas Vario 529



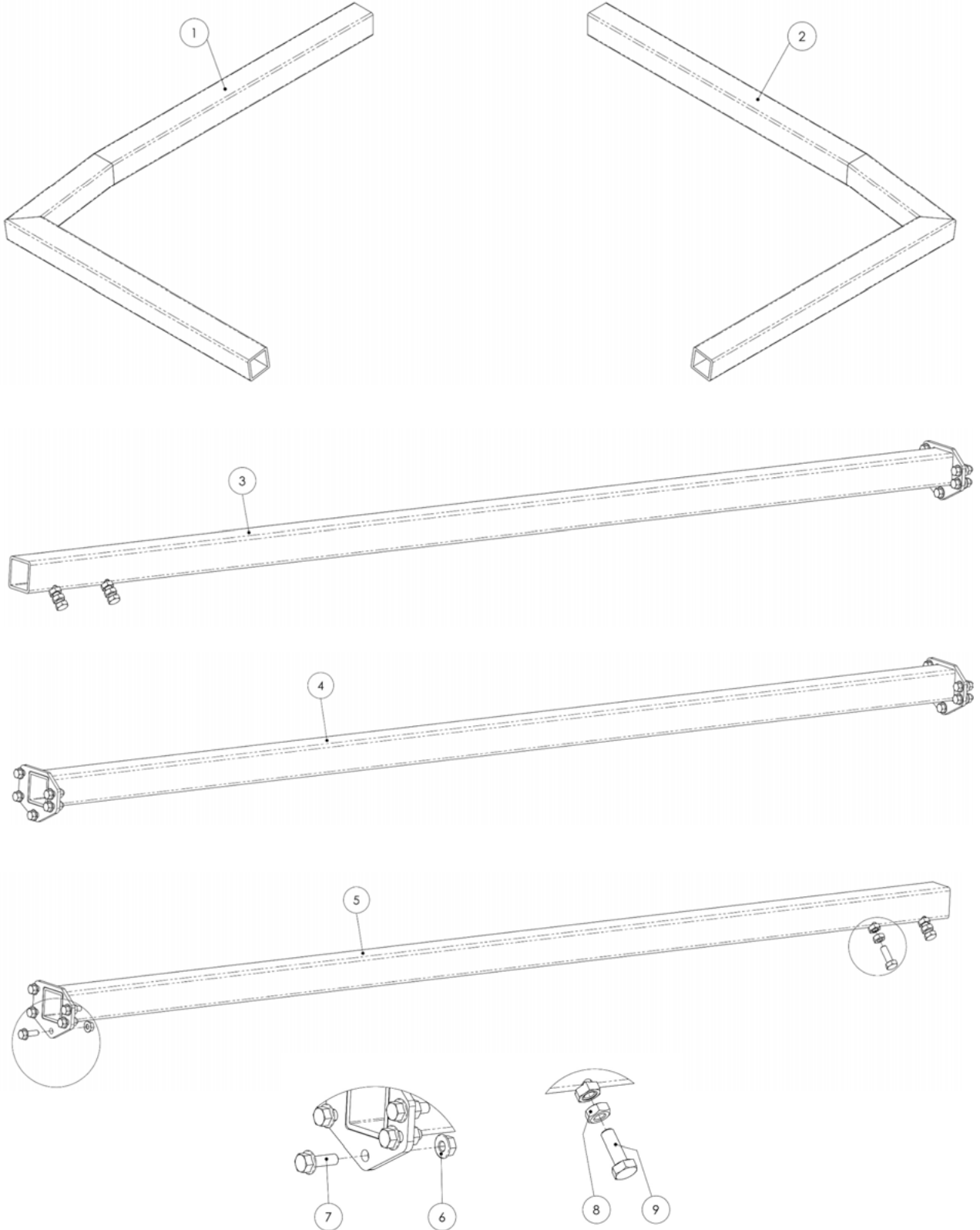
Parts list

Side plates for Claas Vario 529

Item	Quantity	Item no.	Designation	Description
1	1	40641	Side plate assembly, right side	
	1	40638	Side plate assembly, left side	
2	1	19044	Toggle clamp	
3	1	40255	Hook operating toggle clamp	
4	1	-	Top hook assembly	See accessory pack page 83
5	4	70043	Hex bolt with flange	DIN 6921 - M8x16
6	4	70692	Countersunk bolt	DIN 7991 - M8x25
7	4	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 - M8
8	2	70061	Hex bolt	DIN 933 - M10x30
9	2	70015	Hex nut	DIN 934 - M10
10	1	41056	Zürn SBV Decal	
1-10	1	40846	Assembled side plate, right side	
	1	40845	Assembled side plate, left side	

Parts list

Supporting arms and bars



Parts list

Supporting arms and bars

Item	Quantity	Item no.	Designation	Description
1	1	40477	Left supporting arm	(from MY2016)
2	1	40478	Right supporting arm	(from MY2016)
3	1	40019	Assembled supporting bar, left side	1780mm
4	AR	40018	Assembled supporting bar, central section	1828.8mm
	AR	40767	Assembled supporting bar, central section	1511.6mm
5	1	40020	Assembled supporting bar, right side	1137mm
	1	40021	Assembled supporting bar, right side	603mm
	1	40022	Assembled supporting bar, right side	223mm
	1	40023	Assembled supporting bar, right side	1517mm
	1	40030	Assembled supporting bar, right side	1780mm
	1	40314	Assembled supporting bar, right side	1310mm
	1	40679	Assembled supporting bar, right side	400mm
	1	40758	Assembled supporting bar, right side	730mm
	1	40770	Assembled supporting bar, right side	540mm
	1	40774	Assembled supporting bar, right side	1302mm
1	40783	Assembled supporting bar, right side	700mm	
6	AR	093230	Hex bolt with flange	DIN6921 M8x25
7	AR	70005	Hex nut with flange	DIN6923 M8
8	4	70015	Hex nut	DIN 934 M10
9	4	70061	Hex bolt	DIN 933 M10x30

Parts list

Supporting bars



Header width	Quantity	Item no.	Designation	Description
4,3 (715/716)	1	40019	Assembled supporting bar, left side	
	1	40018	Assembled supporting bar, middle section	
	1	40770	Assembled supporting bar, right side	
	10	093230	Hex bolt with flange	DIN 6921 M8x25
	10	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 M8
4,9 (715/716)	1	40019	Assembled supporting bar, left side	
	1	40018	Assembled supporting bar, middle section	
	1	40020	Assembled supporting bar, right side	
	10	093230	Hex bolt with flange	DIN 6921 M8x25
	10	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 M8
5,4m (528)	1	40019	Assembled supporting bar, left side	
	2	40018	Assembled supporting bar, middle section	
	1	40030	Assembled supporting bar, right side	
	10	093230	Hex bolt with flange	DIN 6921 M8x25
	10	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 M8
5,6m (528)	1	40019	Assembled supporting bar, left side	
	1	40018	Assembled supporting bar, middle section	
	1	40030	Assembled supporting bar, right side	
	10	093230	Hex bolt with flange	DIN 6921 M8x25
	10	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 M8
6,0m (715/716)	1	40019	Assembled supporting bar, left side	
	2	40018	Assembled supporting bar, middle section	
	1	40021	Assembled supporting bar, right side	
	15	093230	Hex bolt with flange	DIN 6921 M8x25
	15	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 M8
6,2m (528)	1	40019	Assembled supporting bar, left side	
	2	40018	Assembled supporting bar, middle section	
	1	40783	Assembled supporting bar, right side	
	15	093230	Hex bolt with flange	DIN 6921 M8x25
	15	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 M8

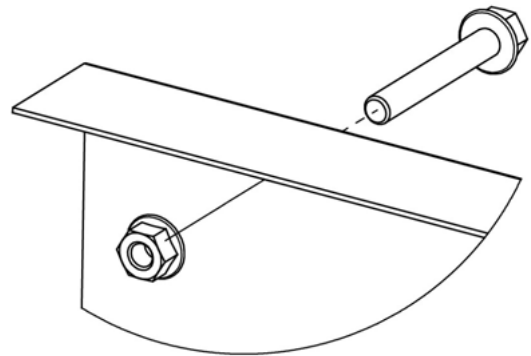
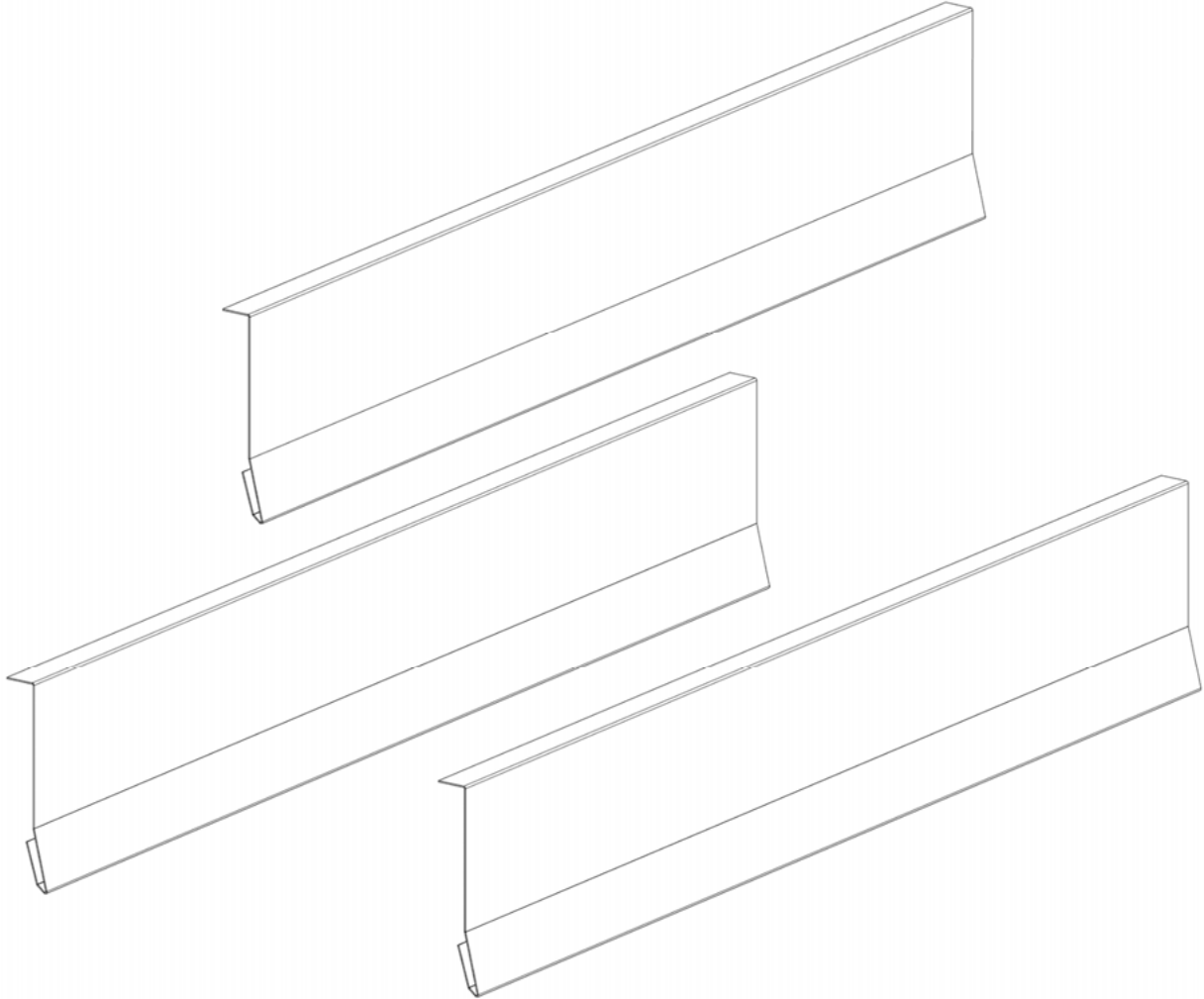
Parts list

Supporting bars

Header width	Quantity	Item no.	Designation	Description
6,6m (715/716)	1	40019	Assembled supporting bar, left side	
	2	40018	Assembled supporting bar, middle section	
	1	40020	Assembled supporting bar, right side	
	15	093230	Hex bolt with flange	DIN 6921 M8x25
	15	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 M8
6,8m (528)	1	40019	Assembled supporting bar, left side	
	2	40018	Assembled supporting bar, middle section	
	1	40774	Assembled supporting bar, right side	
	15	093230	Hex bolt with flange	DIN 6921 M8x25
	15	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 M8
7,5m (715/716)	1	40019	Assembled supporting bar, left side	
	3	40018	Assembled supporting bar, middle section	
	1	40022	Assembled supporting bar, right side	
	20	093230	Hex bolt with flange	DIN 6921 M8x25
	20	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 M8
7,7m (528)	1	40019	Assembled supporting bar, left side	
	3	40018	Assembled supporting bar, middle section	
	1	40679	Assembled supporting bar, right side	
	20	093230	Hex bolt with flange	DIN 6921 M8x25
	20	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 M8
9,0m (715/716)	1	40019	Assembled supporting bar, left side	
	3	40018	Assembled supporting bar, middle section	
	1	40030	Assembled supporting bar, right side	
	20	093230	Hex bolt with flange	DIN 6921 M8x25
	20	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 M8
9,3m (528)	1	40019	Assembled supporting bar, left side	
	3	40018	Assembled supporting bar, middle section	
	1	40030	Assembled supporting bar, right side	
	20	093230	Hex bolt with flange	DIN 6921 M8x25
	20	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 M8
10,5m (529)	1	40019	Assembled supporting bar, left side	
	3	40018	Assembled supporting bar, middle section	
	1	40767	Assembled supporting bar, right side	
	1	40030	Assembled supporting bar, right side	
	25	093230	Hex bolt with flange	DIN 6921 M8x25
	25	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 M8
10,8m (536)	1	40019	Assembled supporting bar, left side	
	4	40018	Assembled supporting bar, middle section	
	1	40023	Assembled supporting bar, right side	
	25	093230	Hex bolt with flange	DIN 6921 M8x25
	25	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 M8
12,3m (536)	1	40019	Assembled supporting bar, left side	
	4	40018	Assembled supporting bar, middle section	
	1	40030	Assembled supporting bar, right side	
	30	093230	Hex bolt with flange	DIN 6921 M8x25
	30	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 M8

Parts list

Reel boards for 715 / 716



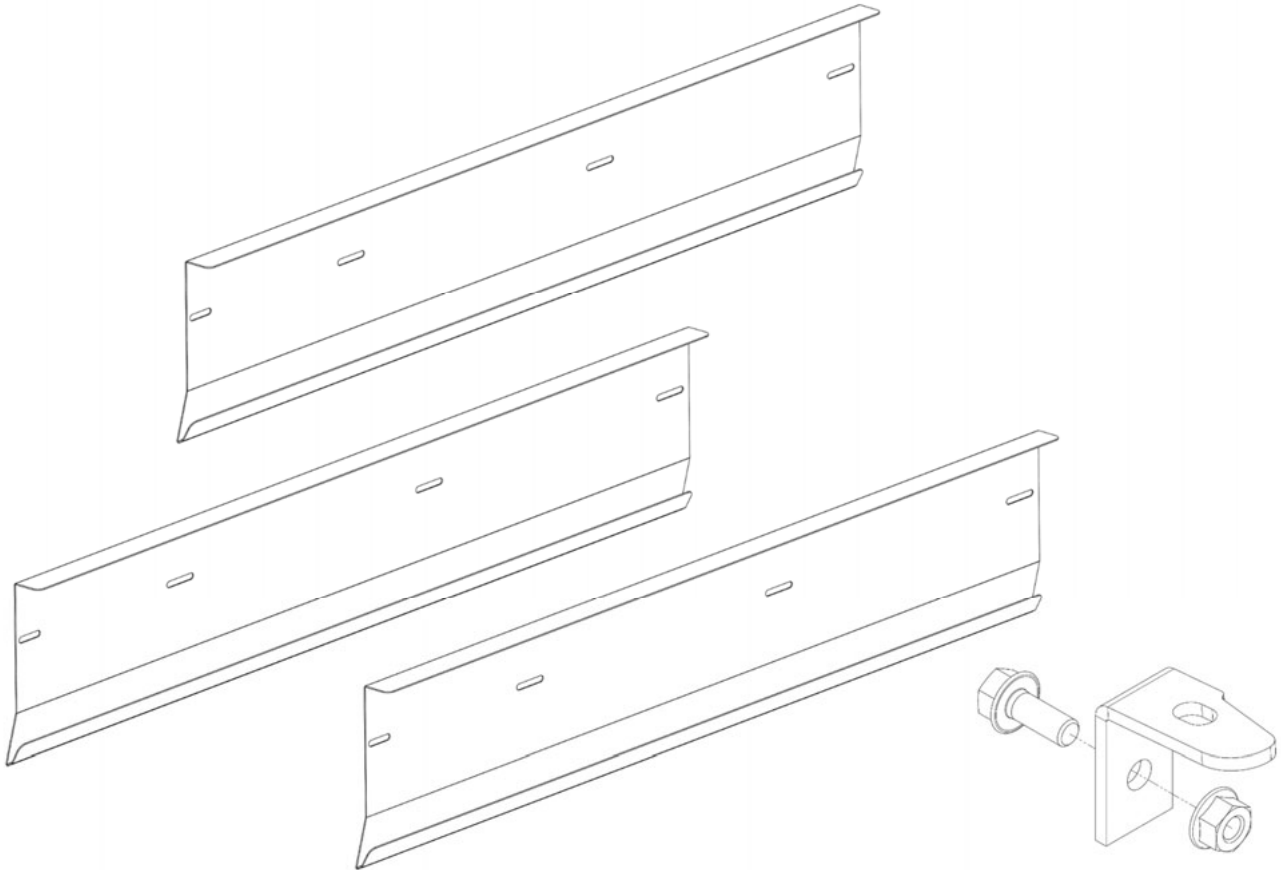
Parts list

Reel boards

Header width	Quantity	Item no.	Designation	Description
4,3m (715/716)	9	40419	Reel board	1700mm
	18	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 – M8
	18	093819	Hex bolt with flange	DIN 6921 – M8x55
4,9m (715/716)	9	40419	Reel board	1700mm
	18	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 – M8
	18	093819	Hex bolt with flange	DIN 6921 – M8x55
5,4m (715/716)	9	40419	Reel board	1700mm
	18	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 – M8
	18	093819	Hex bolt with flange	DIN 6921 – M8x55
6,0m (715/716)	12	40311	Reel board	1400mm
	24	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 – M8
	24	093819	Hex bolt with flange	DIN 6921 – M8x55
6,6m (715/716)	15	40283	Reel board	1240mm
	30	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 – M8
	30	093819	Hex bolt with flange	DIN 6921 – M8x55
7,5m (716)	15	40271	Reel board	1440mm
	30	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 – M8
	30	093819	Hex bolt with flange	DIN 6921 – M8x55
9,0m (715)	18	40311	Reel board	1400mm
	36	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 – M8
	36	093819	Hex bolt with flange	DIN 6921 – M8x55

Parts list

Reel boards for 528, 529, 536 as well as for 715 with cutting width of 7,5 m plus 9 m with new style tine bars (crescent-shaped)



Header width	Quantity	Item no.	Designation	Description
5,6m (528)	3	40899	Reel board	1695mm
	3	40777	Reel board	1680mm
	3	40900	Reel board	1785mm
	36	29525	Angle	-
	36	70043	Hex bolt with flange	Ähnl. DIN 6921 M8x16
	36	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 M8
6,2m (528)	6	40669	Reel board	1395mm
	3	40798	Reel board	1370mm
	3	40670	Reel board	1530mm
	48	29525	Angle	-
	48	70043	Hex bolt with flange	Ähnl. DIN 6921 M8x16
	48	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 M8
6,8m (528)	6	40776	Reel board	1545mm
	3	40670	Reel board	1530mm
	3	40777	Reel board	1680mm
	48	29525	Angle	-
	48	70043	Hex bolt with flange	Ähnl. DIN 6921 M8x16
	48	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 M8

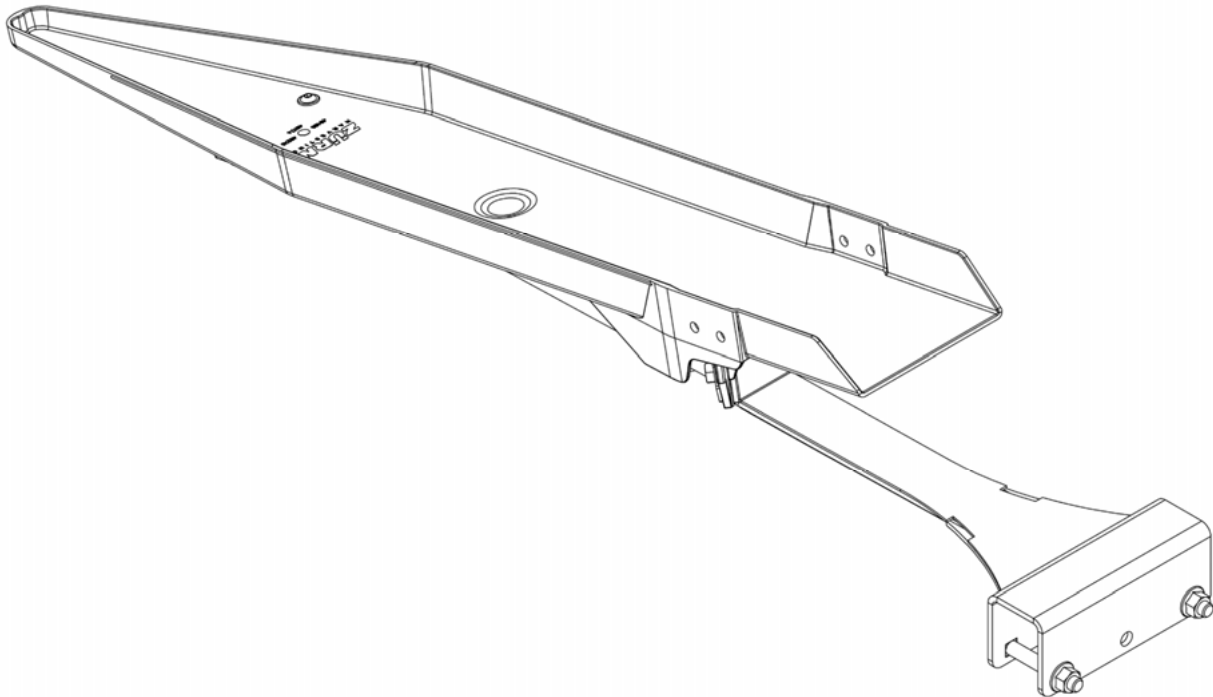
Parts list

Reel boards

Header width	Quantity	Item no.	Designation	Description
7,5m (715)	3	29537	Reel board	1530mm
	9	40970	Reel board	1410mm
	3	29539	Reel board	1600mm
	60	29525	Angle	-
	60	70043	Hex bolt with flange	Ähnl. DIN 6921 M8x16
	60	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 M8
7,7m (528)	9	40669	Reel board	1395mm
	3	40670	Reel board	1320mm
	3	40688	Reel board	1490mm
	60	29525	Angle	-
	60	70043	Hex bolt with flange	Ähnl. DIN 6921 M8x16
	60	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 M8
9,0m (716)	3	29550	Reel board	1230mm
	15	29551	Reel board	1470mm
	72	29525	Angle	-
	72	70043	Hex bolt with flange	Ähnl. DIN 6921 M8x16
	72	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 M8
	9,3m (528)	12	40669	Reel board
6		40670	Reel board	1530mm
72		29525	Angle	-
72		70043	Hex bolt with flange	Ähnl. DIN 6921 M8x16
72		70005	Hex nut with flange	DIN 6923 M8
10,5m (529)		12	40777	Reel board
	6	40670	Reel board	1530mm
	72	29525	Angle	-
	72	70043	Hex bolt with flange	Ähnl. DIN 6921 M8x16
	72	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 M8
	10,8m (536)	6	40777	Reel board
6		40937	Reel board	1620mm
6		40936	Reel board	1600mm
72		29525	Angle	-
72		70043	Hex bolt with flange	Ähnl. DIN 6921 M8x16
72		70005	Hex nut with flange	DIN 6923 M8
12,3m (536)	6	40935	Reel board	1320mm
	12	40688	Reel board	1490mm
	6	40798	Reel board	1370mm
	81	29525	Angle	-
	81	70043	Hex bolt with flange	Ähnl. DIN 6921 M8x16
	81	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 M8

Parts list

Plastic pans - Claas Lexion (Typ 527 / 715)



Item	Quantity	Item no	Designation	Description
1	1	40480	Central plastic pan assembly - universal	See page 74

Claas Vario (Typ 716 / 529)

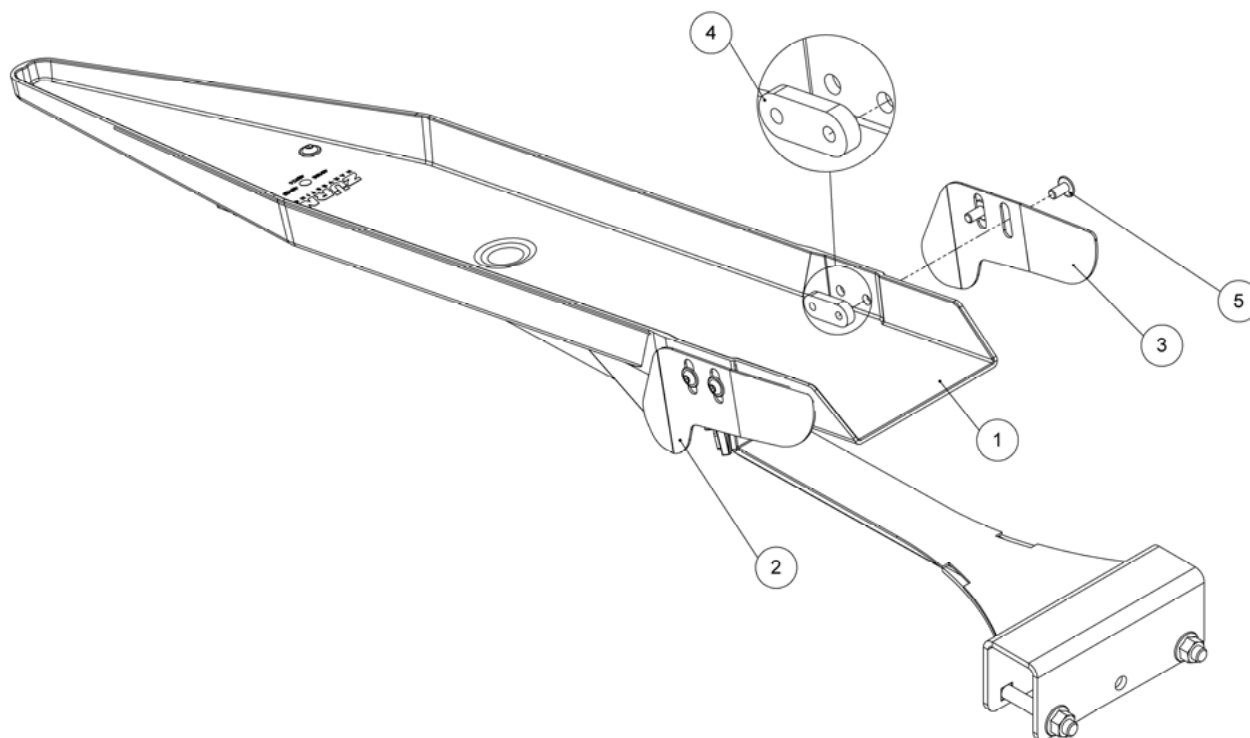
Header width	Quantity	Item	Item no.	Designation
V540	22	1	40480	Central plastic pan assy. - universal
V600	25			
V660	27			
V750	31			
V900	38			
V1050	44			
V1230	52			

Claas Lexion (Typ 715 / 527)

Header width	Quantity	Item	Item no.	Designation
C430	17	1	40480	Central plastic pan assy. - universal
C490	19			
C540	22			
C600	25			
C660	27			
C750	31			
C900	38			

Parts list

Plastic pans - Claas Vario (Typ 528 / 536)

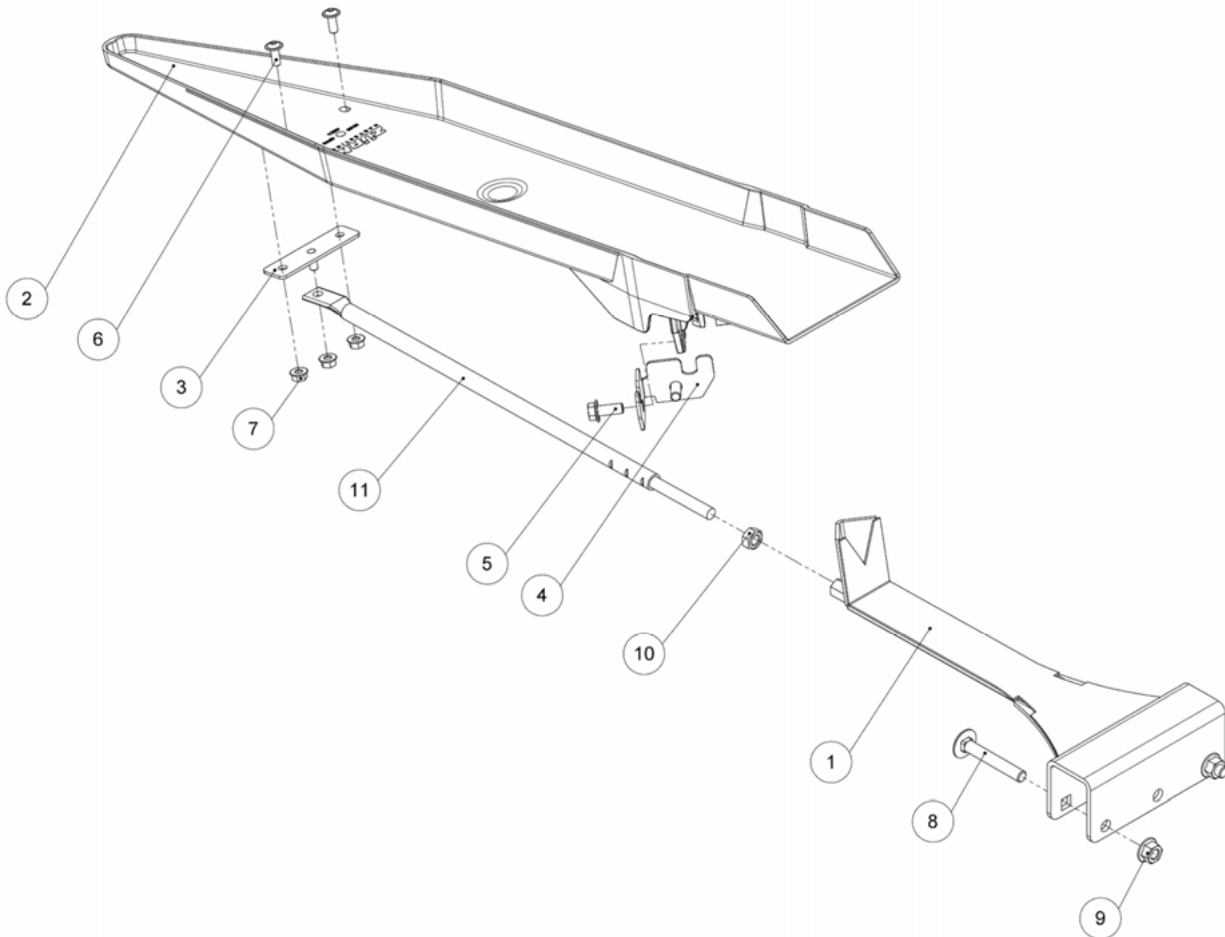


Item	Quantity	Item no	Designation	Description
1	1	40480	Central plastic pan assembly – universal	See page 74
2	1	41092	Cover plate pan left side	Claas Vario
3	1	41090	Cover plate pan right side	Claas Vario
4	2	41077	Plate with threaded holes	
5	4	70031	Countersunk hex button head bolt	ISO 7380-2 – M8x16

Claas Vario (Typ 528 / /536)				
Header width	Quantity	Item	Item no.	Deisgnation
V500	20	1-5	40481	Central plastic pan assembly – Claas Vario / New Holland HD + Case 3050
V560	22			
V620	25			
V680	28			
V770	32			
V930	38			
V1080	45			

Parts list

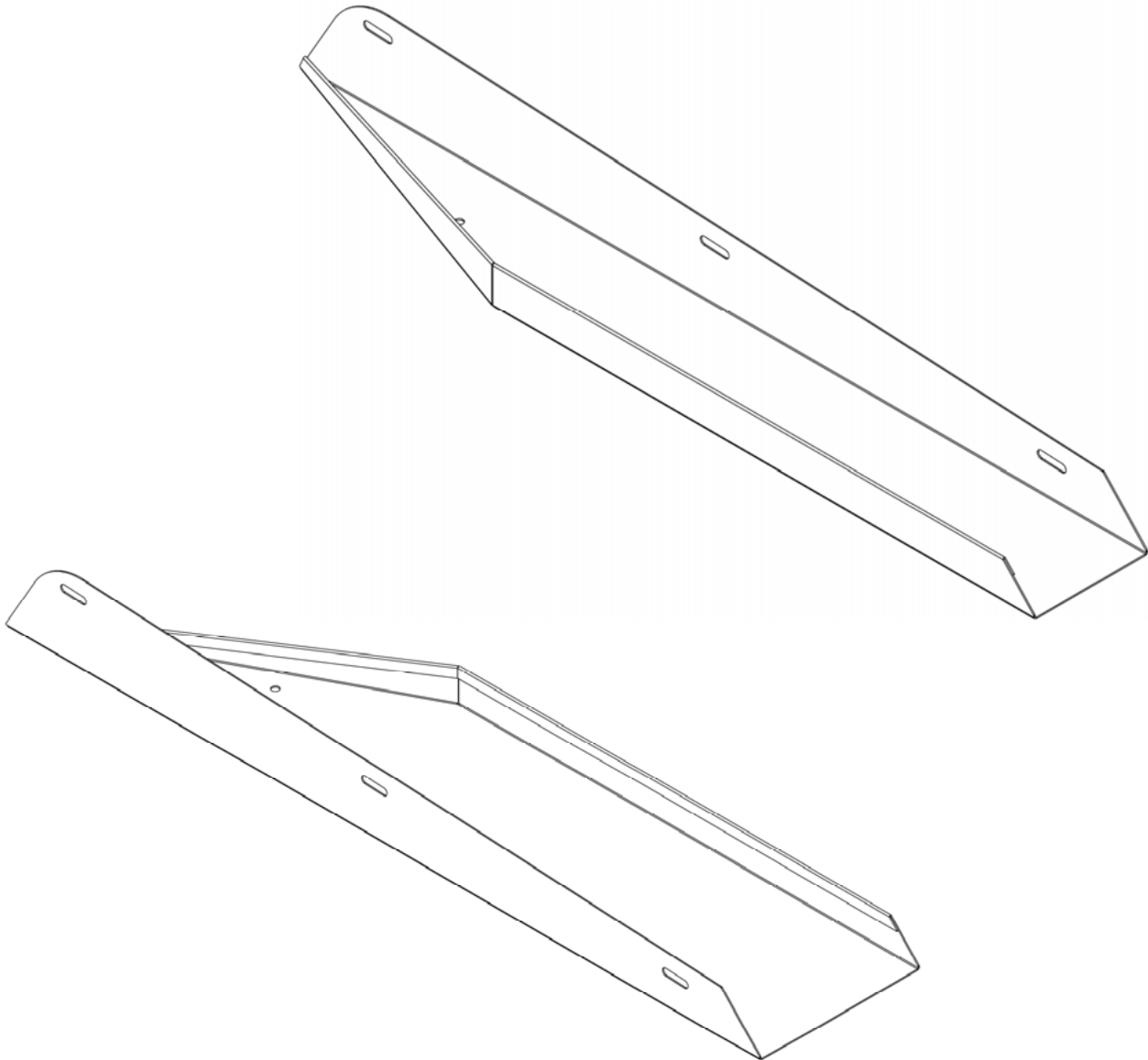
Plastic pans - universal



Item	Quantity	Item no	Designation	Description
1	1	40004	Central pan support	
2	1	40482	Plastic pan RAL 7047 (Grey 4)	universal
3	1	40199	Central support stay	
4	1	40239	Plastic pan attachment plate	
5	2	093223	Hex bolt with flange	DIN 6921 M10x25
6	2	70033	Countersunk hex button head bolt	ISO 7380-2 M8x20
7	3	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 M8
8	2	70199	Carriage bolt	Ähnl. DIN 603 M12x80
9	2	70012	Hex nut with flange	DIN 6923 M12
10	1	091664	Hex nut	DIN 934 M12
11	1	40047	Central pan stay	Ab MY2010

Parts list

Outboard pans left and right - Claas Vario (Typ 529 / 716)



Item	Quantity	Item no	Designation	Description
1	-	40062	Outboard pan 2 finger	Left side – 145 mm
	-	40058	Outboard pan 3 finger	Left side – 212 mm
	-	40065	Outboard pan 2 finger	Right side – 135 mm
	-	40060	Outboard pan 3 finger	Right side – 212 mm

Parts list

Overview outboard pans left side and right side

Outboard pans left side and right side – Typ 529 / 716

Claas Vario - TYP 716							
Item no.	V540	V600	V660	V750	V900	Designation	Description
40062		1			1	Outboard pan 2 finger	Left side – 145 mm
40058	1		1	1		Outboard pan 3 finger	Left side – 212 mm
40065	1	1			1	Outboard pan 2 finger	Right side – 135 mm
40060			1	1		Outboard pan 3 finger	Right side – 212 mm

Claas Vario - TYP 529				
Item no.	V1050	V1230	Designation	Description
40062	1	1	Outboard pan 2 finger	Left side – 145 mm
40058			Outboard pan 3 finger	Left side – 212 mm
40065	1	1	Outboard pan 2 finger	Right side – 135 mm
40060			Outboard pan 3 finger	Right side – 212 mm

Outboard pans left side and right side – Typ 528 / 536

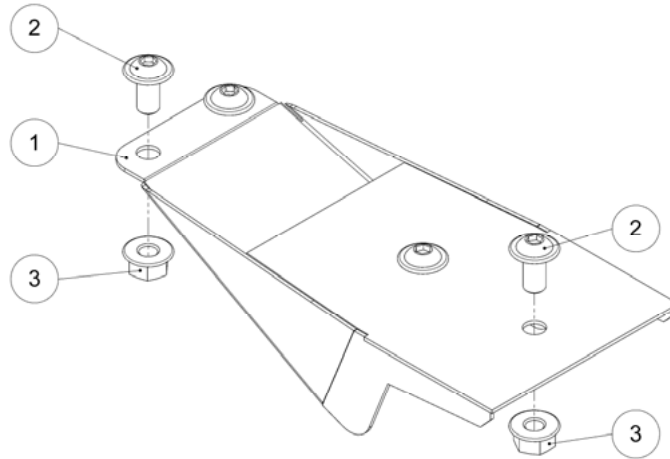
Claas Vario - TYP 528 / 536									
Item no.	V500	V560	V620	V680	V770	V930	V1080	Designation	Description
40062			1	1	1		1	Outboard pan 2 finger	Left side – 145 mm
40058	1	1				1		Outboard pan 3 finger	Left side – 212 mm
40065				1	1			Outboard pan 2 finger	Right side – 135 mm
40060	1	1	1			1	1	Outboard pan 3 finger	Right side – 212 mm

Outboard pans left side and right side – Typ 527 / 700 / 712 / 715

Claas Lexion - TYP 527 / 700 / 712 / 715									
Item no.	C430	C490	C540	C600	C660	C750	C900	Designation	Description
40062				1				Outboard pan 2 finger	Left side – 145 mm
40058	1	1	1		1	1	1	Outboard pan 3 finger	Left side – 212 mm
40065	1		1	1			1	Outboard pan 2 finger	Right side – 135 mm
40060		1			1	1		Outboard pan 3 finger	Right side – 212 mm

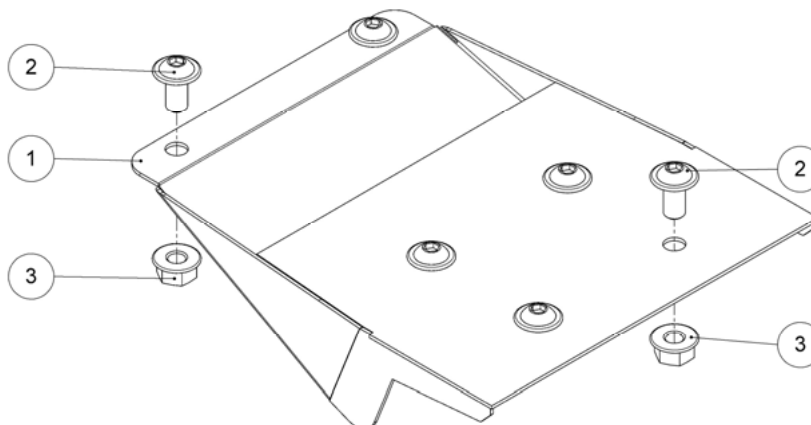
Parts list

Finger cover 2 finger low (92 mm)



Item	Quantity	Item no.	Designation	Description
1	1	40979	Finger cover – 2 finger	92 mm - low
2	4	70031	Countersunk hex button head bolt	ISO 7380-2 – M8x16
3	4	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 – M8
1-3	-	40987	Outboard pan 2 finger low (92 mm)	Assembly - universal

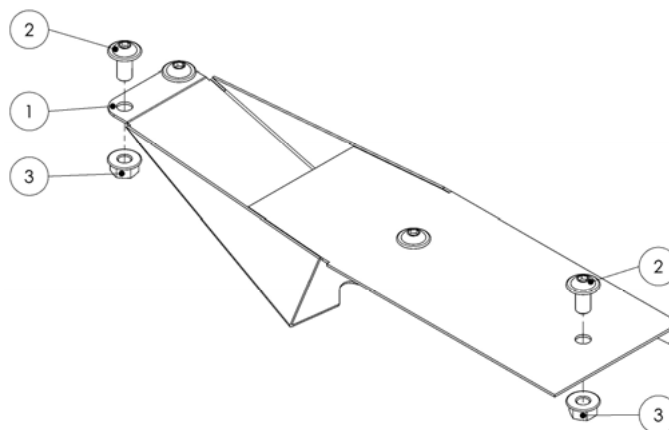
Finger cover 3 finger low (168 mm)



Item	Quantity	Item no.	Designation	Description
1	1	41057	Finger cover – 3 finger	168 mm - low
2	6	70031	Countersunk hex button head bolt	ISO 7380-2 – M8x16
3	6	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 – M8
1-3	-	40981	Outboard pan 3 finger low (168 mm)	Assembly - universal

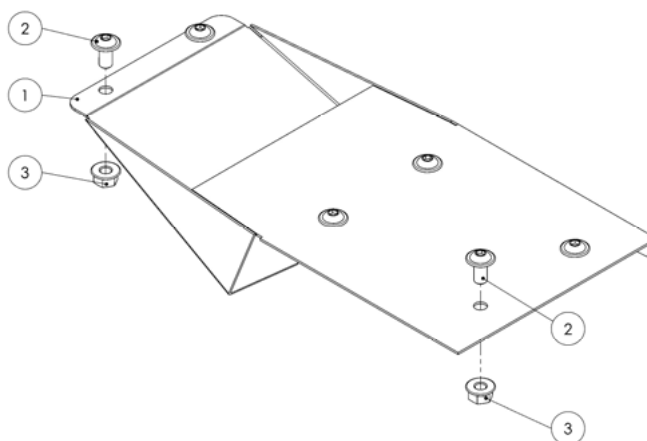
Parts list

Finger cover 2 finger left side high (92 mm)



Item	Quantity	Item no.	Designation	Description
1	1	40954	Finger cover – 2 finger left side high	adjustable
2	4	70031	Countersunk hex button head bolt	ISO 7380-2 – M8x16
3	4	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 – M8
1-3	-	40795	Outboard pan 2 finger left side high (92 mm)	Assembly - universal

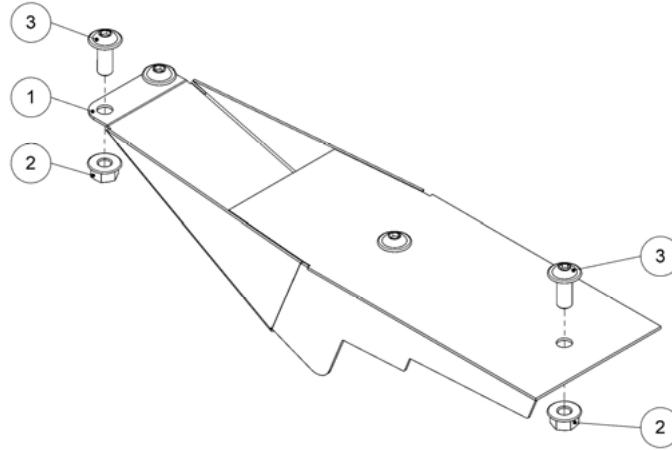
Finger cover 3 Finger left side high (168 mm)



Item	Quantity	Item no.	Designation	Description
1	1	40947	Finger cover – 3 finger left side high	adjustable
2	6	70031	Countersunk hex button head bolt	ISO 7380-2 – M8x16
3	6	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 – M8
1-3	-	40804	Outboard pan 3 finger left side high (168 mm)	Assembly - universal

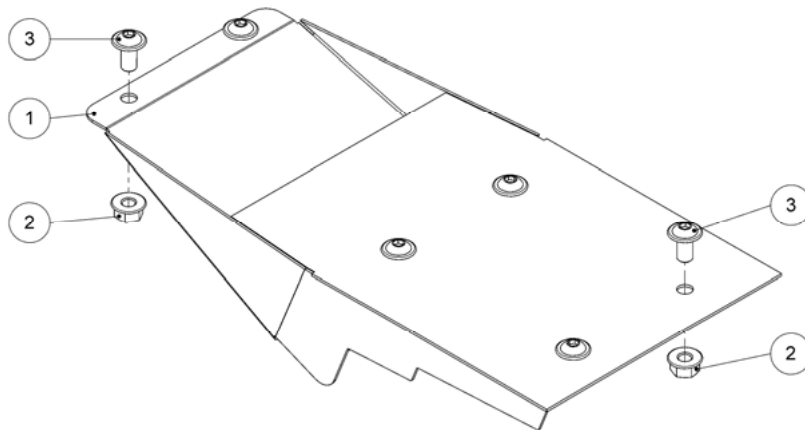
Parts list

Finger cover 2 finger right side high (92 mm)



Item	Quantity	Item no.	Designation	Description
1	1	40979	Finger cover – 2 finger right side high	adjustable
2	4	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 – M8
3	4	70031	Countersunk hex button head bolt	ISO 7380-2 – M8x16
1-3	-	40793	Outboard pan 2 finger low (92 mm)	Assembly - universal

Finger cover 3 finger right side high (168 mm)



Item	Quantity	Item no.	Designation	Description
1	1	41085	Finger cover – 3 finger right side high	adjustable
2	6	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 – M8
3	6	70031	Countersunk hex button head bolt	ISO 7380-2 – M8x16
1-3	-	40805	Outboard pan 3 finger low (168 mm)	Assembly - universal

Parts list

Übersicht Anbausatz Fingerabdeckungen

Outboard pans left side and right side – Typ 529 / 716

Claas Vario - TYP 716						
Item no.	V540	V600	V660	V750	V900	Designation
40987	1	2			1	Finger cover 2 finger low (92 mm)
40981	1		2	2		Finger cover 3 finger low (168 mm)

Claas Vario - TYP 529			
Item no.	V1050	V1230	Designation
40795	1	1	Finger cover 2 finger left side high (92 mm)
40804			Finger cover 3 finger left side high (168 mm)
40793	1	1	Finger cover 2 finger right side high (92 mm)
40805			Finger cover 3 finger right side high (168 mm)

Outboard pans left side and right side – Typ 528 / 536

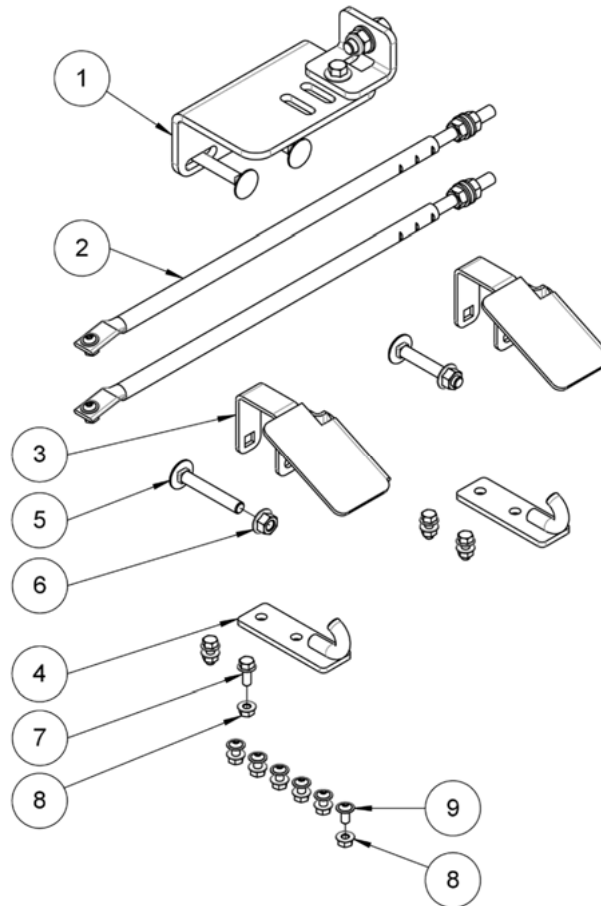
Claas Vario - TYP 528 / 536								
Item no.	V500	V560	V620	V680	V770	V930	V1080	Designation
40795			1	1	1		1	Finger cover 2 finger left side high (92 mm)
40804	1	1				1		Finger cover 3 finger left side high (168 mm)
40793				1	1			Finger cover 2 finger right side high (92 mm)
40805	1	1	1			1	1	Finger cover 3 finger right side high (168 mm)

Outboard pans left side and right side – Typ 527 / 700 / 712 / 715

Claas Lexion - TYP 527 / 700 / 712 / 715								
Item no.	C430	C490	C540	C600	C660	C750	C900	Designation
40987	1		1	2			1	Finger cover 2 finger low (92 mm)
40981	1	2	1		2	2	1	Finger cover 3 finger low (168 mm)

Parts list

Accessory pack - Typ 716

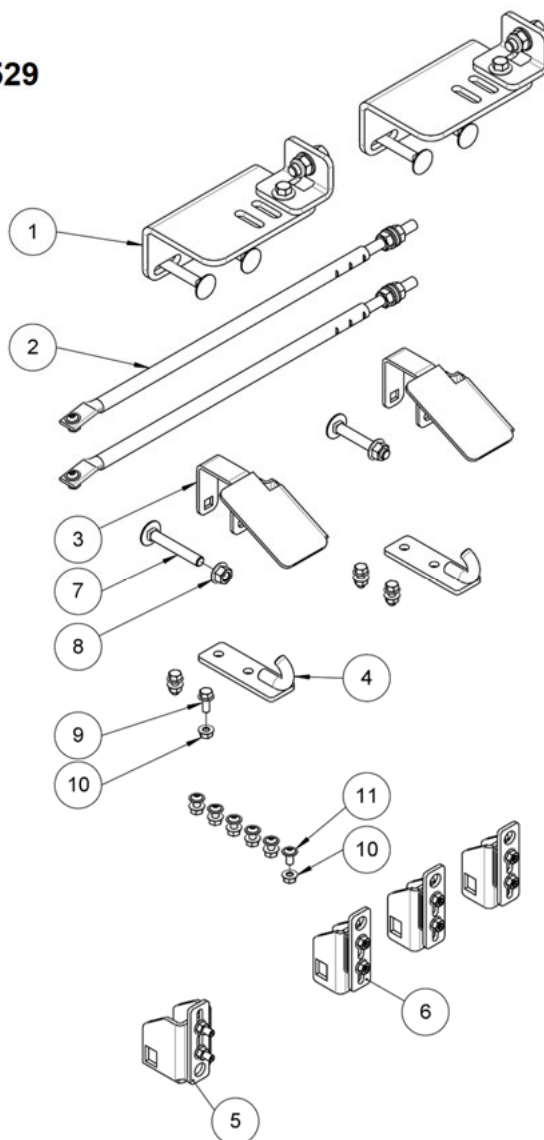


Item	Quantity	Item no.	Designation	Description
1	1	40983	Central support complete – Claas Vario (Typ 529 + Typ 716)	Beipack V540 - V600*
	2			Beipack V660 – V900*
2	2	40374	Central pan brace	Anbausatz L=560mm
3	2	40266	Skid-mounting angles (only for Claas Vario)	Claas Vario (Typ 529 + Typ 716)
4	2	24028	Top Hook	
5	2	70199	Carriage bolt	Ähnl. DIN 603 – M12x80
6	2	70012	Hex nut with flange	DIN 6923 – M12
7	4	70044	Hex bolt with flange	DIN 6921 – M8x20
8	10	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 – M8
9	6	70031	Countersunk hex button head bolt	ISO 7380-2 – M8x16

*see page 87

Parts list

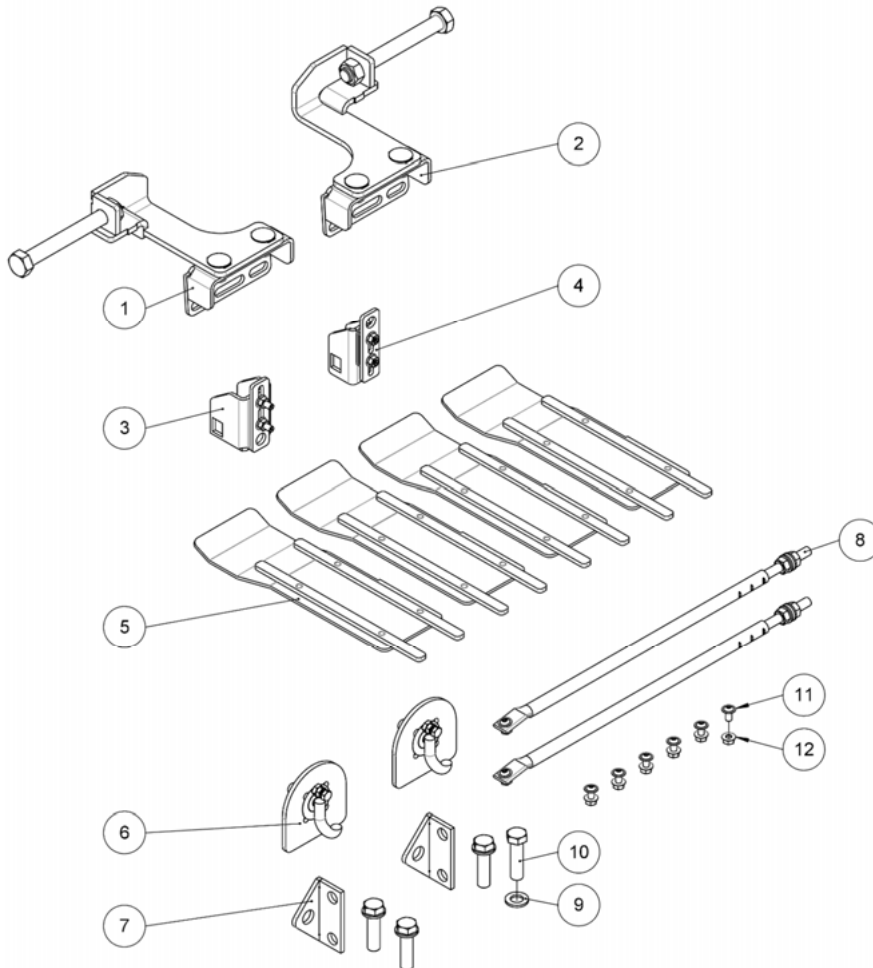
Accessory pack - Typ 529



Item	Quantity	Item no.	Designation	Description
1	2	40983	Central support complete – Claas Vario (Typ 529 + Typ 716)	See page 87
2	2	40374	Central pan brace	Anbausatz L=560mm
3	2	40266	Skid-mounting angles (only for Claas Vario)	Claas Vario (Typ 529 + Typ 716)
4	2	24028	Top Hook	
5	1	40694	Reel support left	See page 92
6	3	40693	Reel support right	See page 92
7	2	70199	Carriage bolt	Ähnl. DIN 603 – M12x80
8	2	70012	Hex nut with flange	DIN 6923 – M12
9	4	70044	Hex bolt with flange	DIN 6921 – M8x20
10	10	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 – M8
	6	70031	Countersunk hex button head bolt	ISO 7380-2 – M8x16

Parts list

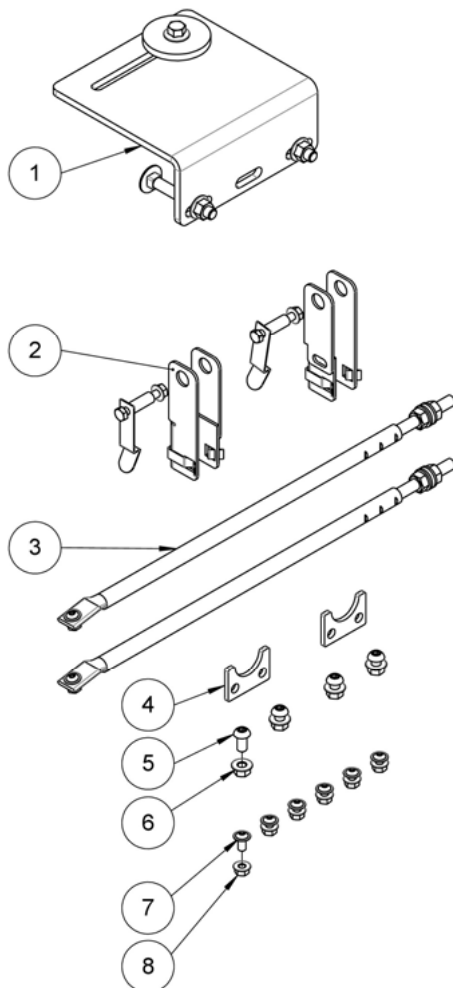
Accessory pack - Typ 528 / 536



Item	Quantity	Item no.	Designation	Description
1	1	40790	Central support left – Claas Vario (Typ 528 / Typ 536)	See page 88
2	1	40791	Central support right – Claas Vario (Typ 528 / Typ 536)	See page 89
3	1	40694	Reel support left	See page 92
4	1	40693	Reel support right	See page 92
5	4	40677	Start-up ramp assambly	Claas Vario
6	2	40637	Hook operating toggle clamp	
7	2	40651	Mounting tension hook	
8	2	40374	Central pan brace	Anbausatz L=560mm
9	4	70078	Washer	DIN 125 A - 16
10	4	093857	Bolt	DIN 961 – M16x1,5x60
11	6	70031	Countersunk hex button head bolt	ISO 7380-2 – M8x16
12	6	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 – M8

Parts list

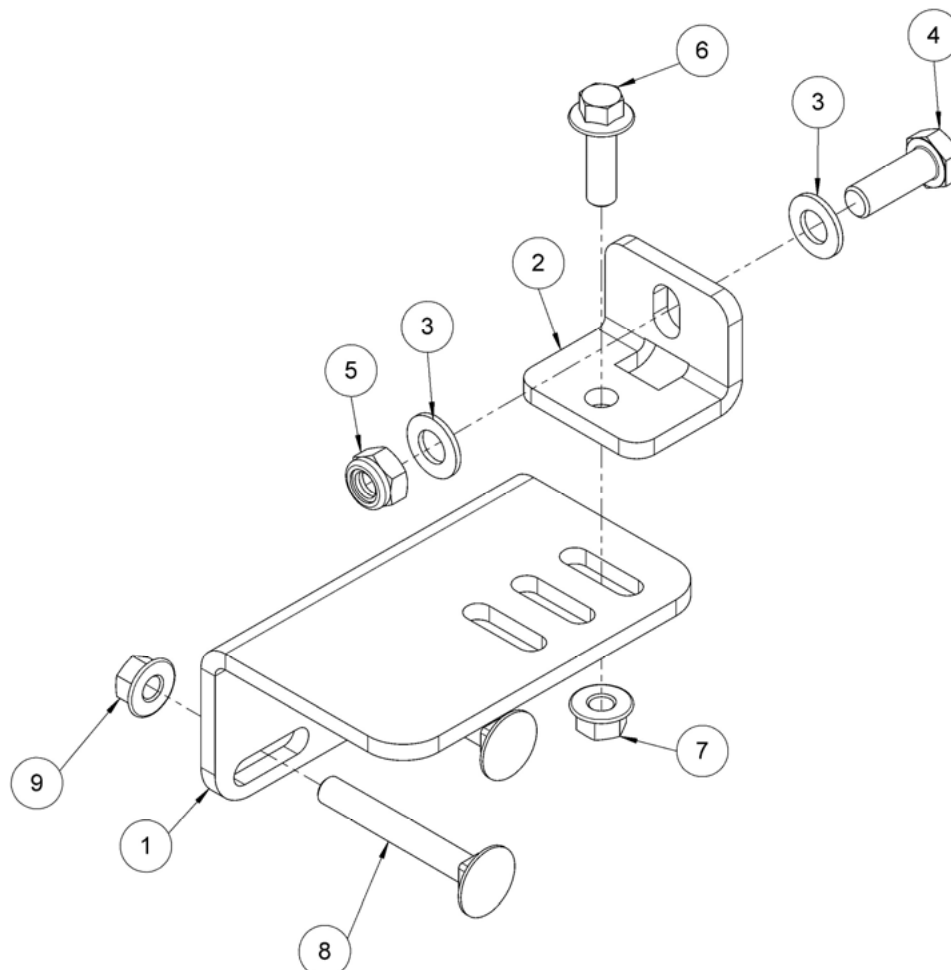
Accessory pack - Typ 527 / 715



Item	Quantity	Item no.	Designation	Description
1	1	40991	Central Support complete – Claas Lexion -Typ 527 / 715	See page 90
2	1	40312	Reel support	See page 93
3	2	40374	Central pan brace	Anbausatz L=560mm
4	2	40284	Hook stiffening plate	Claas Lexion
5	4	091559	Countersunk hex button head bolt	ISO 7380-1 – M10x20
6	4	70006	Hex nut with flange	DIN 6923 – M10
7	6	70031	Countersunk hex button head bolt	ISO 7380-2 – M8x16
8	6	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 – M8

Parts list

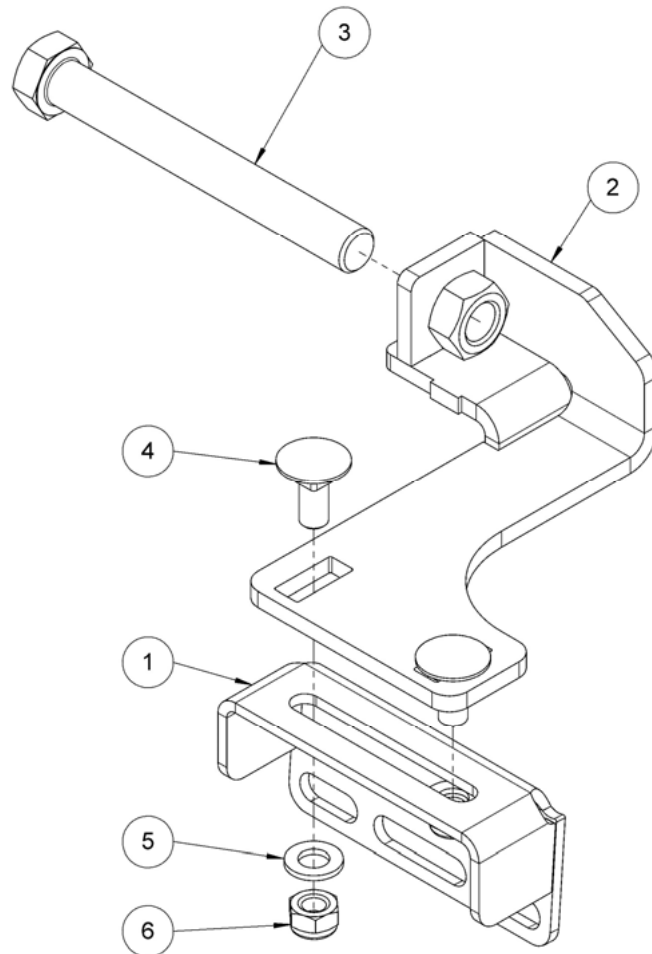
Central support Claas Lexion -Typ 529 / 716



Item	Quantity	Item no.	Designation	Description
1	1	40263	Central support Claas Vario	
2	1	40261	Central support mounting angle	
3	2	70077	Washer	DIN 125 A – 14
4	1	70213	Bolt	DIN 933 - M14x40
5	1	70244	Nut	DIN 985 - M14
6	1	093117	Hex bolt with flange	Ähnl. DIN 6921 – M12x40
7	1	70104	Hex nut with flange	Ähnl. DIN 6923 - M12
8	2	70205	Carriage bolt	DIN 603 - M12x90
9	2	70012	Hex nut with flange	DIN 6923 - M12

Parts list

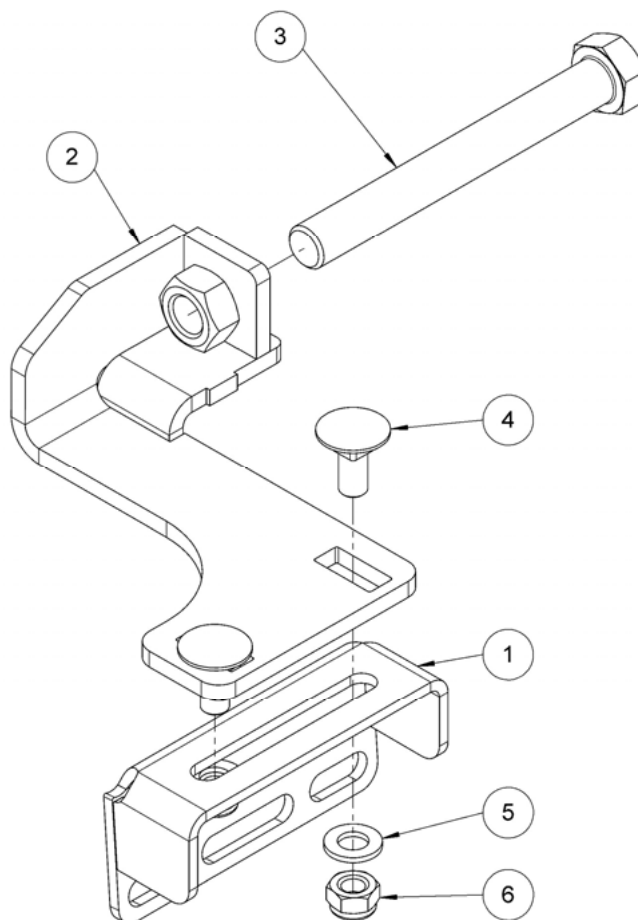
Central support left Claas Vario - Typ 528 / 536



Item	Quantity	Item no.	Designation	Description
1	1	40718	Angle central support	
2	1	40717	Center support left	
3	1	093856	Bolt	DIN 931 - M20x170
4	2	70207	Carriage bolt	DIN 603 – M12x30
5	2	70076	Washer	DIN 125 A – 12
6	2	70022	Nut	DIN 985 – M12

Parts list

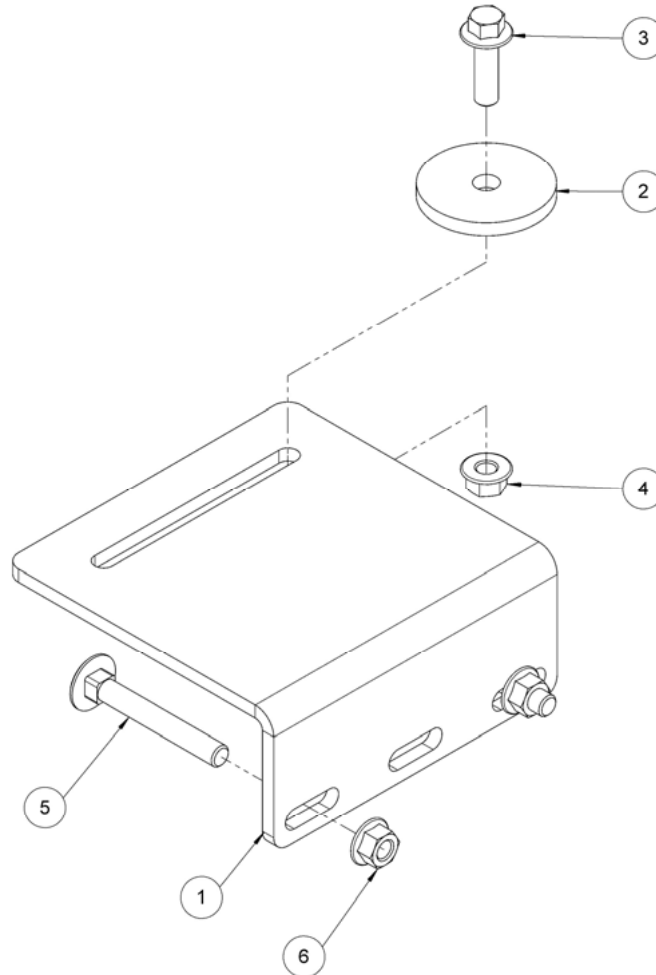
Central support right Claas Vario - Typ 528 / 536



Item	Quantity	Item no.	Designation	Description
1	1	40718	Angle central support	
2	1	40745	Center support right	
3	1	093856	Bolt	DIN 931 - M20x170
4	2	70207	Carriage bolt	DIN 603 – M12x30
5	2	70076	Washer	DIN 125 A – 12
6	2	70022	Nut	DIN 985 – M12

Parts list

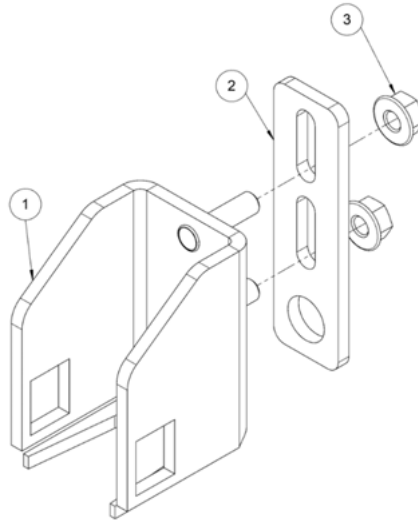
Central support Claas Vario - Typ 527 / 715



Item	Quantity	Item no.	Designation	Description
1	1	40280	Center support Claas Standard	
2	1	40310	Central support washer Claas Standard	
3	1	093117	Hex bolt with flange	Ähnl. DIN 6921 – M12x40
4	1	70104	Hex bolt with flange	Ähnl. DIN 6923 – M12
5	2	70205	Carriage bolt	DIN 603 – M12x90
6	2	70012	Hex nut with flange	DIN 6923 – M12

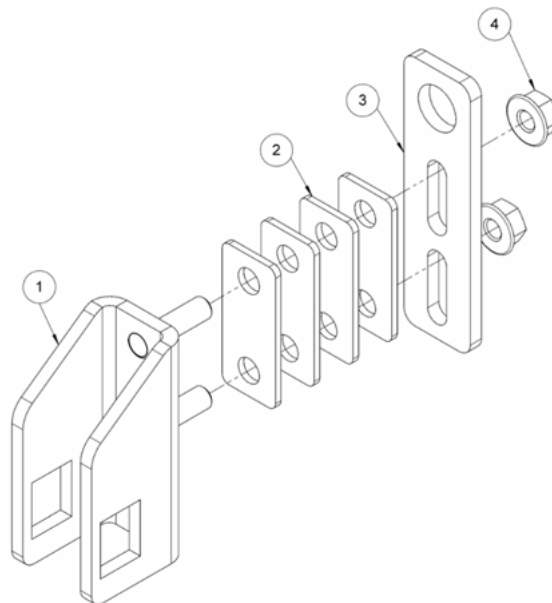
Parts list

Reel support left – Typ 528 / 529 / 536



Item	Quantity	Item no.	Designation	Description
1	1	40696	Spacer bracket reel support left	
2	1	40698	Base plate reel support	
3	2	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 – M8

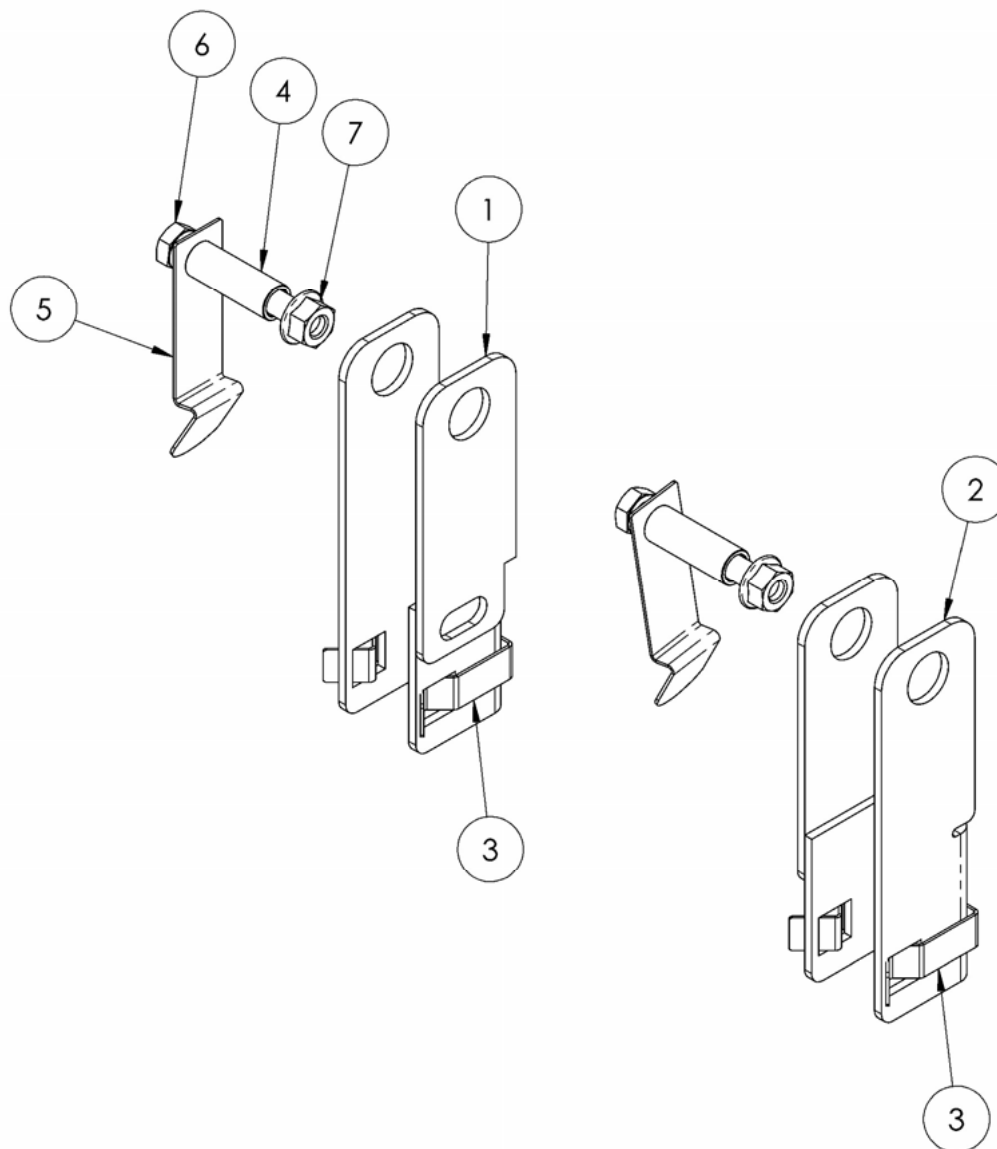
Reel support right – Typ 528 / 529 / 536



Item	Quantity	Item no.	Designation	Description
1	1	40689	Spacer bracket reel support	
2	4	40692	Base plate reel support	
3	1	40698	Base plate reel support	
4	2	70005	Hex nut with flange	DIN 6923 – M8

Parts list

Reel support set – Typ 527 / 700 / 715



Item	Quantity	Item no.	Designation	Description
1	1	40317	Reel support weldment, left side	
2	1	40313	Reel support weldment, right side	
3	2	23234	Reel support spacer spring band	
4	2	23233	Reel support spacer	
5	2	23236	Reel support spacer spring clamp	
6	2	70050	Bolt	DIN 931 - M8x55
7	2	70005	Hex nut with flange	DIN6923 - M8

Torques for Metric Bolts

Bolts	Grade 4.8				Grade 8.8 oder 9.8				Grade 10.9				Grade 12.9			
	Oiled		Dry		Oiled		Dry		Oiled		Dry		Oiled		Dry	
	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in
M6	4,7	42	6	53	8,9	79	11,3	100	13	115	16,5	146	15,5	137	19,5	172
M8	11,5	102	14,5	128	22	194	27,5	243	32	23,5	40	29,5	37	27,5	47	35
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
M12	40	29,5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	80	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500
<p>The tightening torques given are guideline values. Do NOT use these values if a different torque or another securing method is specified for a specific application. For stainless steel bolts and nuts for stirrup bolts, see specific instructions. Tighten locking nuts with plastic insert or edge-raised steel locking nuts to the corresponding torque for dry bolts and nuts given in the table unless otherwise instructed.</p>								<p>Shear pins are designed to break at a certain load. When replacing shear pins, use only pins of the same grade. When replacing bolts and nuts, make sure that equivalent parts of the same or a higher grade are used. Tighten higher-grade nuts and bolts to the same torque as the originally used parts. Make sure that the thread is clean and the bolts correctly fitted. If possible, oil normal and galvanised nuts and bolts (except for locking nuts and wheel studs or nuts) unless specified otherwise for the specific application.</p>								
<p>“Oiled” means that a lubricant, such as engine oil, is applied to the bolts or that phosphatized or oiled bolts with a size from M20 are used.</p>																
<p>“Dry” means the use of normal or galvanised bolts without lubrication or bolts with a size between M6 and M18 that are zinc-coated.</p>																

General terms of guarantee

Zürn Harvesting GmbH & Co. KG, Kapellenstraße 1, D-74214 Schöntal-Westernhausen (hereinafter “Zürn Harvesting”) hereby certifies for each customer who has purchased a new Zürn Harvesting machine from an authorised dealer that the materials and workmanship of this machine are guaranteed under the conditions specified below, providing that the machine is put into operation and maintained in accordance with the specifications in the operating instructions.

I. Duration of the guarantee

The guarantee period is one year from delivery of the machine by Zürn Harvesting and is valid for up to 500 operating hours within this period. The replacement of individual parts or repair will not prolong the above guarantee period for the machine.

II. Scope of the guarantee

The guarantee embraces only the reimbursement or repair of the parts and reimbursement of work time required in order to effect the repair, based on the repair times allowed by Zürn Harvesting, under the prerequisite that the fault was determined by our technical customer service department and was acknowledged by Zürn Harvesting to be attributable to faulty materials or workmanship. Replaced parts will become the property of Zürn Harvesting. The customer must allow services received from the vendor/dealer under warranty to be credited to the guarantee.

The guarantee does not cover any further claims against Zürn Harvesting. This means in particular that travel and transport costs will not be reimbursed, nor will Zürn Harvesting be liable for consequential damage, such as loss of harvest or losses of income.

III. Limitations of the guarantee

The guarantee does not apply to defects or faults that are attributable to:

- usual wear and tear;
- failure to heed operating, storage or transport instructions contained in the operating manual;
- use other than as intended, inadequate maintenance, inexpert operation or excessive use;
- damage caused to the machine or its equipment caused during transportation or loading; machines, equipment and parts are shipped at the risk of the recipient;
- external influences on the machine, e.g. third-party damage, weathering or other natural occurrences;
- circumstances that were known to the buyer at the time of purchase.

The guarantee will be rendered null and void if technical modifications are made to the machine without the written consent of Zürn Harvesting or if spare parts other than original Zürn Harvesting spare parts are installed and/or if repairs were not carried out by an authorised dealer. The guarantee is likewise voided if the machine was not put into service for the first time by the dealer in accordance with the instructions of Zürn Harvesting.

General terms of guarantee

IV. Assertion of the guarantee

The terms of the guarantee are dependent upon precise observance of the following regulations by both the dealer and the purchaser:

- The guarantee card (machine card) completed by the dealer and customer must be returned to Zürn Harvesting by post or e-mail as soon as the machine has been delivered to the customer.
- Applications for guarantee claims must be formulated on the corresponding Zürn Harvesting form and presented to Zürn Harvesting by the dealer within one calendar month of discovery of the defect/fault.
- The application must be completed legibly and must contain the following information:
 - Name, address and dealer customer number
 - Name and address of the purchaser
 - Exact machine type and designation
 - Complete serial number of the machine
 - Date of delivery to the dealer and to the purchaser
 - Date of the claim
 - Number of operating hours or acreage harvested by the machine
 - Exact description of the damage and information regarding the probable cause
 - Quantity, item numbers and description of damaged parts

The parts reported as damaged must be returned to Zürn Harvesting free of charge for appraisal, complete with a copy of the guarantee claim application. Any costs incurred for returning the parts replaced or repaired will be borne by the sender.

If the guarantee claim application is refused, the dealer or the customer has a period of 15 days, starting from the day the Zürn Harvesting decision was received, to demand return of the damaged parts. Once this period has elapsed, the parts will be disposed of.

V. Additional clauses

Claims under the guarantee may not be transferred to third parties without the prior, written consent of Zürn Harvesting.

The dealer has neither the right nor the authority to make declarations or to enter into a commitment etc., whether express or implied, in the name of Zürn Harvesting.

The technical support for repair of the machine given by Zürn Harvesting or their representatives excludes any further liability whatsoever by Zürn Harvesting and has no influence whatsoever on the existing terms of guarantee.

Zürn Harvesting reserves the right to modify the design of the machine without prior notice. It is not obliged to transfer such modifications to machines which have already been sold or are in use.

Furthermore, due to the rapid development of the state of the art, no guarantee can be given for the machine descriptions contained in these operating instructions or other technical leaflets and data sheets.



EG- Konformitätserklärung

EG- Konformitätserklärung nach Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Bitte sorgfältig aufbewahren, jedoch nicht im Fahrzeug

EU CERTIFICATE OF CONFORMITY According to Machinery Directive 2006/42/EG

Please keep safely, not inside the vehicle

Hiermit bestätigt die <i>Hereby declares</i>	Zürn Harvesting GmbH & Co. KG	
in alleiniger Verantwortung dass das landwirtschaftliche Anbaugerät <i>the full responsibility for the agricultural implement</i>	Fabrikmarke <i>Brand</i>	Zürn Harvesting GmbH
	Typ <i>Type</i>	SBV
genehmigt in <i>approved in</i>	Schoental	
am <i>on</i>	03.03.2023	
durch den <i>by the</i>	Hersteller / manufacturer	
den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht. <i>to full fill the complete safety- and health requirements according to machinery directive 2006/42/EG.</i>		
Zur sachgerechten Umsetzung der in den EU- Richtlinien genannten Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurden folgende Normen herangezogen: <i>For proper implementation according to the EU- Directives for health and safety requirements, the following standards were used:</i>	DIN EN ISO 4254-1 (09/16) DIN EN ISO 4254-7 (12/19)	
Geschehen zu <i>Done at</i>	Schoental	
am <i>on</i>	03/03/23	
	 Rolf Zürn Geschäftsführer, CEO	

Contacts

Ersatzteilbestellung / Spare parts order / Commande des pièces:

Tel.: 0049 (0) 7943 / 9105-42

Fax. 0049 (0) 7943 / 9105-33

E-Mail: parts@zuern.de

Zürn Harvesting GmbH & Co. KG
Eichenstraße 27
D-74747 Ravenstein- Merchingen

Tel.: +49 6297 92885-0
Fax: +49 6297 92885-19
E-Mail: info@zuern.de

Internet: www.zuern.de